

MIO:STAR
VAC 90 Black



Schlittenstaubsauger 2000 W
Aspirateur traîneau 2000 W
Aspirapolvere a traino 2000 W



Gratulation!

Mit diesem Gerät haben Sie ein Qualitätsprodukt erworben, welches mit grösster Sorgfalt hergestellt wurde. Es wird Ihnen bei richtiger Pflege während Jahren gute Dienste erweisen.

Vor der ersten Inbetriebnahme bitten wir Sie jedoch, die vorliegende Bedienungsanleitung gut durchzulesen und vor allem die Sicherheitshinweise genau zu beachten.

Personen, die mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut sind, dürfen den Schlittenstaubsauger nicht benutzen.

Deutsch

Inhaltsverzeichnis

	Seite		Seite
Kurzanleitung	2	Wartung	14
Sicherheitshinweise	4	– Staubbeutel wechseln	14
Hinweise zu dieser Anleitung	5	– Motorfilter reinigen / ersetzen	14
Auspacken	5	– HEPA-Filter reinigen / ersetzen	15
Übersicht der Geräte- und Bedienteile	6	Reinigung / Aufbewahrung	16
Inbetriebnahme	8	Störungen	17
– Vor der ersten Inbetriebnahme	8	Entsorgung	17
– Verwendungszweck	8	Technische Daten	18
– Staubbeutel einsetzen / ersetzen	9		
– Schlauch und Teleskoprohr	11		
– Inbetriebnahme	11		
– Staubsaugen	12		
– Parkstellungen	13		
– Nach dem Staubsaugen	13		

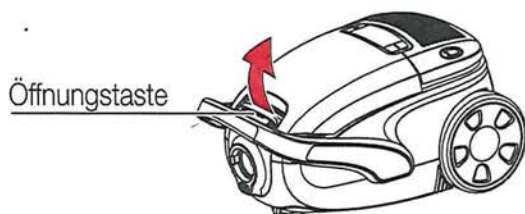
2 Kurzanleitung

Diese Kurzanleitung beinhaltet nur die wichtigsten Bedienungsschritte. Aus Sicherheitsgründen empfehlen wir Ihnen die detaillierte Bedienungsanleitung auf den nachfolgenden Seiten zu lesen, in der alle wichtigen Funktionen beschrieben sind. Beachten Sie auch die Sicherheitsvorschriften auf den Seiten 4 und 8.

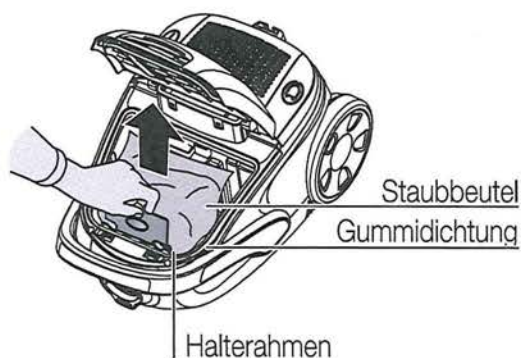
1. Staubbeutel einsetzen/wechseln

Ab Werk ist normalerweise bereits ein Staubbeutel eingesetzt.

- Netzstecker ziehen
- Öffnungstaste drücken und Deckel aufschwenken, bis er einrastet



- Den vollen Staubbeutel durch Ziehen am Kartonteil entnehmen



- Kartonteil des neuen Staubbeutels in den blauen Halterahmen einschieben
- Deckel wieder schliessen (schnappt ein)

Hinweise:

- Darauf achten, dass der Staubbeutel ganz eingeschoben wird und Teile des Beutels nicht auf der Gummidichtung aufliegen, sondern nach unten ins Staubbeutel Fach hängen

- **Sicherheitsvorrichtung:** Der Deckel kann ohne oder bei nicht richtig eingesetztem Staubbeutel nicht geschlossen werden; keine Gewalt anwenden!
- Das Gerät nie ohne Staubbeutel verwenden (Motor nimmt Schaden) und keinen gebrauchten Staubbeutel verwenden, da dessen Poren durch den Gebrauch verstopft sind

2. Schlauch anschliessen

- Schlauchende in Staubsauger einstecken (schnappt ein). Durch Drücken der zwei seitlichen Tasten, kann der Schlauch wieder gelöst werden



- Teleskoprohr in Bodendüse stecken
- Griffteil des Schlauches in Teleskoprohr stecken
- Die Rohrlänge kann verändert werden: Wird der Knopf auf dem Teleskoprohr Richtung Düse gedrückt, kann das Rohr auseinander gezogen oder zusammengeschoben werden



Hinweis:

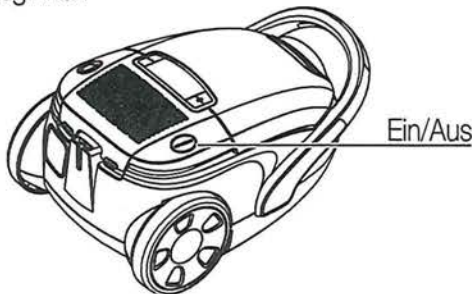
- Länge so einstellen, dass Sie für ein ermüdungsfreies Staubsaugen aufrecht stehen können (= «gerader Rücken»)

3. Anschliessen

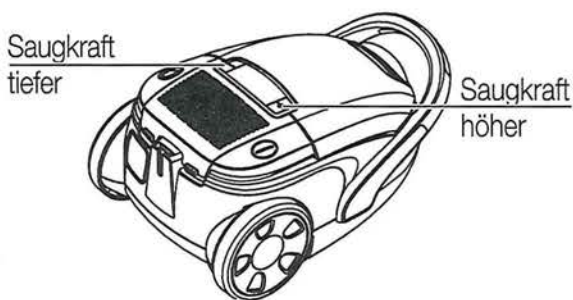
- Netzkabel auf gewünschte Länge ausziehen.
Hinweis: Nicht über den Endanschlag (=gelbe Markierung) ziehen, um Beschädigungen des Kabels und der Aufrollvorrichtung zu vermeiden
- Stecker in die Steckdose (230 V) stecken
- Der Staubsauger ist betriebsbereit

4. Staubsaugen

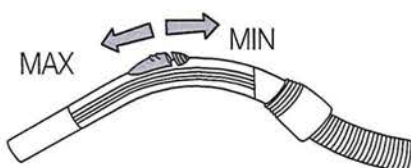
- Beachten Sie die Sicherheitsbestimmungen auf Seite 4 und Seite 8
- Durch Drücken des Ein-/Ausschalters wird der Motor gestartet und Sie können mit Staubsaugen beginnen



- Die Saugkraft kann durch wiederholtes Drücken der Tasten «-»/«+» (reduzieren/erhöhen) eingestellt werden. Die LED-Anzeige zeigt die Saugstärke mit Symbolen an (siehe Seite 12)



- Auf dem Handgriff befindet sich ein Schieber: Wird dieser nach hinten geschoben, reduziert sich die Saugleistung

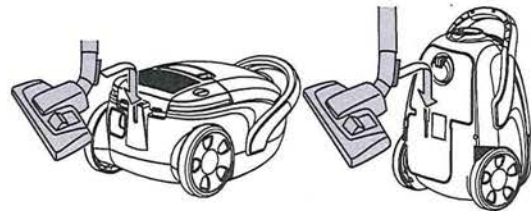


Hinweise:

- Niemals Flüssigkeiten, feuchte, glühende, scharfe und spitze Gegenstände einsaugen (z.B. Wasser, Glasscherben, Nadeln, Zigarettenstummel etc.), da sonst Schäden am Staubbeutel oder Gerät auftreten oder Stromschlaggefahr besteht
- Mit Rohr oder Düse nicht in die Nähe von Augen und Ohren gelangen: Verletzungsgefahr!

5. Parkpositionen

- Bei kurzen Pausen kann die Bodendüse in eine der Parkvorrichtungen eingeführt werden
- Bei längeren Unterbrechungen Netzstecker ziehen und Kabel einrollen lassen



6. Nach dem Staubsaugen

- **Netzstecker ziehen**
- Netzstecker festhalten und durch wiederholtes Antippen der Kabelaufrolltaste komplett aufrollen lassen.
Hinweise: Darauf achten, dass das Kabel vor dem Aufrollen nicht verdreht auf dem Boden liegt. Falls das Kabel nicht ganz aufgerollt wird, Kabel wieder etwas ausziehen und dann den Aufrollvorgang wiederholen
- Gerät ausser Reichweite von Kindern und an einem trockenen Ort aufbewahren

7. Pflege und Wartung

- Während des Staubsaugens wird der Füllstand des Staubbeutels angezeigt: Bei roter LED-Anzeige Beutel wechseln (siehe Seite 14)

Hinweise:

- Nur Original-Staubbeutel verwenden (MI 26 / Art.-Nr. 7171.208)
- Staubbeutel können nicht wiederverwendet werden
- Nur Original HEPA-Filter verwenden (H12-HEPA-Filter; erhältlich beim MIGROS-Kundendienstschalter)
- Motorschutzfilter regelmässig ersetzen (siehe Seite 14 und 15)

4 Sicherheitshinweise



Deutsch

Bitte lesen Sie diese Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie Ihr Gerät an das Netz anschliessen. Sie enthalten wichtige Sicherheits- und Betriebsanweisungen.

• Stromzuführung

Niemals unter Spannung stehende Teile berühren! Diese können einen elektrischen Schlag verursachen, der zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen kann. Das Gerät nur an Wechselstrom mit einer Spannung von 230 V / 50 Hz, min. 10 A anschliessen. Die Steckdose muss von autorisiertem Fachpersonal installiert worden sein. Wir empfehlen, das Gerät über FI-Schutzschalter max. 30 mA anzuschliessen. Im Zweifelsfall fragen Sie eine Fachperson.

• Netzkabel

Das Gerät niemals mit beschädigtem Netzkabel verwenden. Defekte Kabel und Stecker sofort durch den MIGROS-Service ersetzen lassen. Netzkabel nicht über Ecken und scharfe Kanten ziehen oder einklemmen. Das Kabel nicht über heiße Gegenstände legen oder hängen sowie vor Öl schützen. Niemals mit dem Staubsauger über das Netzkabel fahren. Das Gerät niemals am Netzkabel oder mit nassen Händen aus der Steckdose ziehen.

• Bestimmungsgemässer Gebrauch

Der Schlittenstaubsauger ist ausdrücklich für den privaten Gebrauch bestimmt. Technische Abänderungen und jede missbräuchliche Verwendung sind wegen der damit verbundenen Gefahren strengstens verboten!

• Anwendung

Niemals Flüssigkeiten, feuchte, glühende, scharfe und spitze Gegenstände einsaugen (z.B. Wasser, Glasscherben, Nadeln, Zigarettenstummel etc.), da sonst Schäden am Staubbeutel oder Gerät auftreten. Niemals Toner-Staub von Laserdruckern und Kopiergeräten oder Bau- und Betonstaub einsaugen.

Mit Rohr oder Düse nicht in die Nähe von Augen und Ohren gelangen: Verletzungsgefahr!
Den Staubsauger nicht in der Nähe entflammbarer Gase verwenden.

• Zugelassene Bediener

Alle Personen, die mit dem Bedienen, Warten und Reparieren des Gerätes zu tun haben, müssen für ihre Tätigkeit ausgebildet und eingewiesen sein. Personen, einschliesslich Kinder, die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, dürfen das Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen.

• Schutz anderer Personen

Achten Sie darauf, dass Kinder keine Gelegenheit erhalten, mit dem Gerät zu spielen. Kinder erkennen die Gefahren nicht, die im Zusammenhang mit elektrischen Geräten entstehen können. Gerät niemals unbeaufsichtigt in Betrieb lassen.

• Reinigung

Bevor Sie das Gerät reinigen, unbedingt den Netzstecker ziehen. Das Gerät niemals ins Wasser tauchen oder damit in Berührung kommen lassen! Nie scharfe oder kratzende Gegenstände oder ätzende Chemikalien zur Reinigung verwenden.

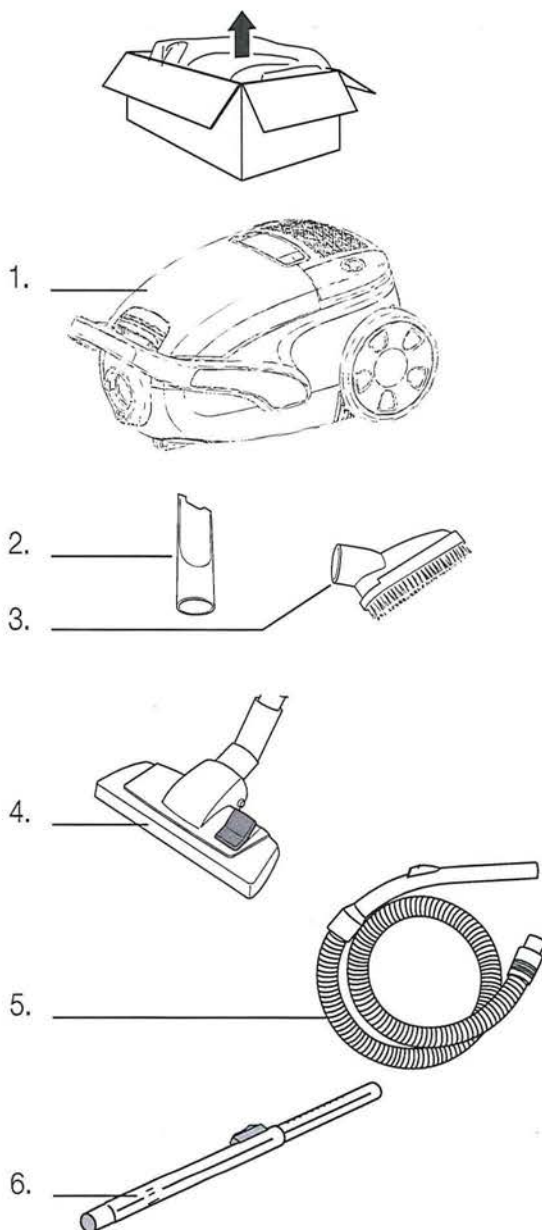
• Reparaturen

Bei Störungen, defektem Gerät oder Verdacht auf Defekt nach einem Sturz sofort den Netzstecker ziehen. Niemals beschädigtes Gerät in Betrieb nehmen. Das Eindringen in das Gehäuse mit irgendwelchen Gegenständen sowie das Öffnen des Gehäuses ist strengstens verboten. Reparaturen dürfen nur vom MIGROS-Service ausgeführt werden. Aus Sicherheitsgründen dürfen nur Original-Ersatzteile verwendet werden. Bei unfachgerechten Reparaturen wird keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen.

Diese Bedienungsanleitung kann nicht jeden denkbaren Einsatz berücksichtigen. Für weitere Informationen oder bei Problemen, die in dieser Bedienungsanleitung nicht oder nicht ausführlich genug behandelt werden, wenden Sie sich bitte an die M-Infoline (Telefonnummer auf der Rückseite dieser Anleitung).

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig auf und geben Sie diese allenfalls an Nachbenutzer weiter.

Auspacken



– Staubsauger aus der Verpackung nehmen

– Bitte überprüfen Sie nach dem Auspacken, ob folgende Teile vorhanden sind:

1. Staubsauger
2. Fugendüse (in Zubehörfach)
3. Textildüse (in Zubehörfach)
4. Bodendüse
5. Schlauch mit Handgriff
6. Teleskoprohr

– Kontrollieren Sie, ob die Netzspannung (230 V) mit der Gerätespannung übereinstimmt (siehe Leistungsschild des Gerätes)

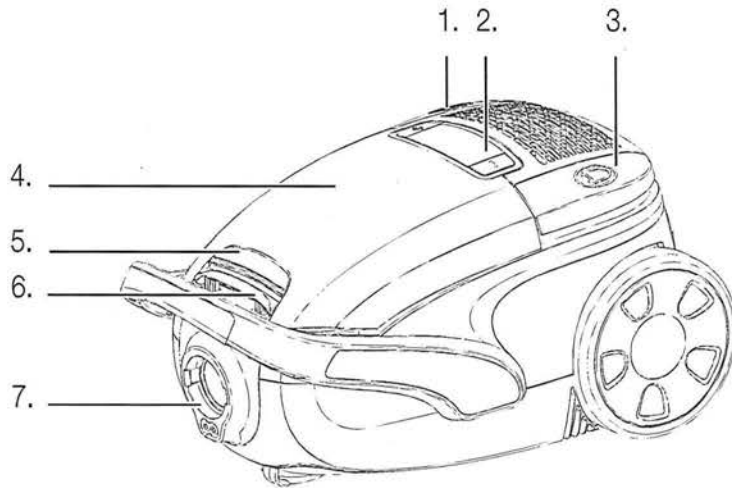
– Vernichten Sie sämtliche Plastikbeutel, denn diese könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden!

Tipp:

– Bewahren Sie die Verpackung für spätere Transporte auf (z.B. für Umzüge, Service usw.)

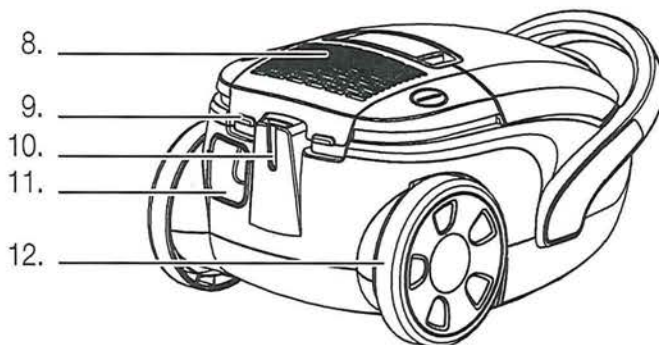
6 Übersicht der Geräte- und Bedienteile

Deutsch



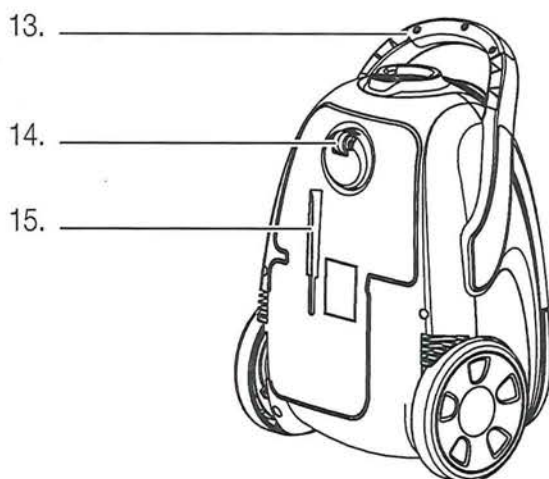
Vorderseite:

1. Ein-/Ausschalter
2. Saugleistungsregelung «+»/«-» mit Symbol- und Staubbeutel-Füllanzeige
3. Taste für Kabelaufrollautomatik
4. Zubehörfach (Oberseite), Staubbeutel-fach (Unterseite)
5. Öffnungstaste «PUSH» für Zubehörfach (nach unten schieben)
6. Öffnungstaste für Staubbeutel-fach (nach oben drücken)
7. Schlauchanschluss mit Entriegelungstasten



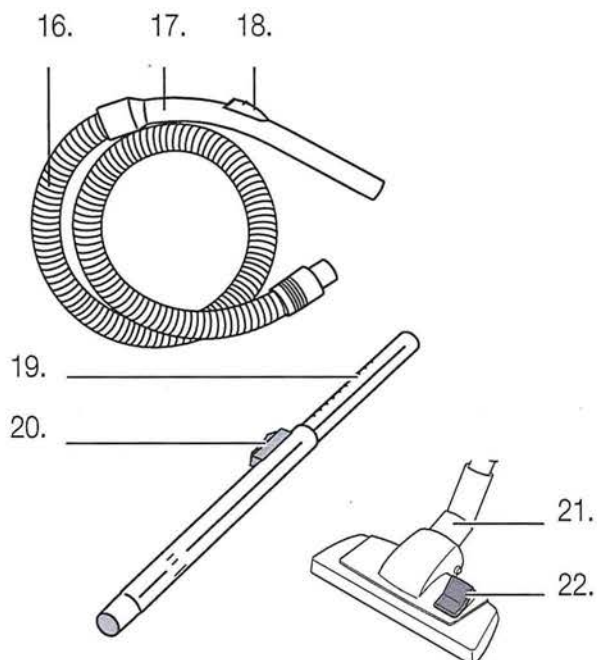
Rückseite:

8. Luftaustrittsöffnung mit HEPA-Abluftfilter
9. Deckelbefestigung für HEPA-Filterfach (nach oben ziehen)
10. Parkposition für Bodendüse
11. Netzkabel/-stecker
12. Transportrollen; gummiert



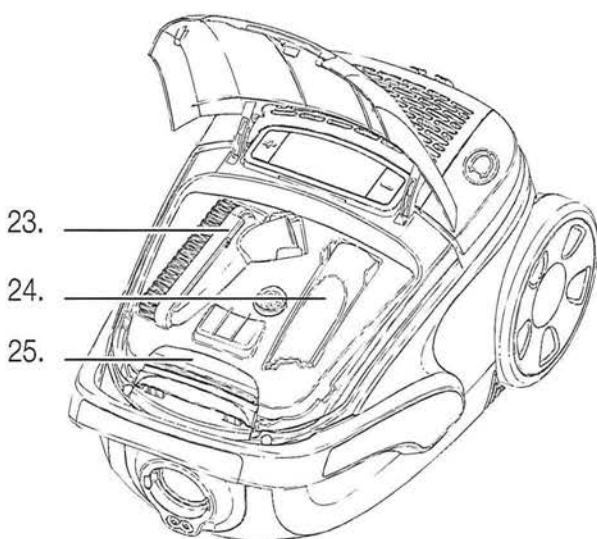
Unterseite:

13. Traggriff
14. Führungsrolle
15. Untere Parkposition für Bodendüse



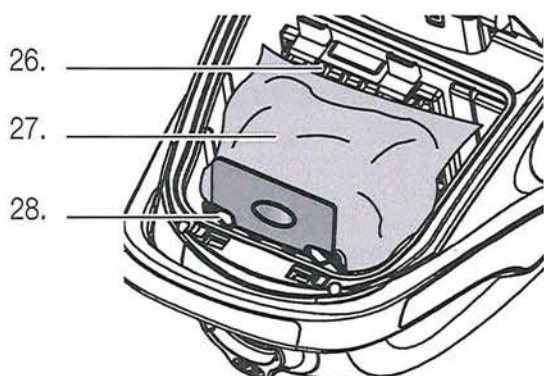
Zubehör:

- 16. Schlauch
- 17. Handgriff; gummiert
- 18. Saugkraftregelung
- 19. Teleskoprohr
- 20. Knopf für Längeneinstellung
- 21. Bodendüse
- 22. Umschaltung für Hartboden oder Teppich



Zubehörfach:

- 23. Textildüse
- 24. Fugendüse
- 25. Öffnungstaste «PUSH» für Zubehörfach



Staubbeutel:

- 26. Motorfilter
- 27. Staubbeutel
- 28. Halterung für Staubbeutel

8 Inbetriebnahme

Deutsch



Vor der ersten Inbetriebnahme

Bitte beachten Sie, dass unsachgemässer Umgang mit Strom tödlich sein kann. Bitte lesen Sie daher die Sicherheitshinweise auf Seite 4 und die nachfolgenden Sicherheitsmassnahmen:

- Staubsauger nur in trockenen Räumen verwenden
- Keine Flüssigkeiten wie Wasser usw. aufsaugen
- Keine spitzen, scharfen, brennenden oder glimmenden Gegenstände einsaugen (wie Scherben, Nadeln, Zigaretten, brennende Asche etc.)
- Vollen Staubbeutel sofort ersetzen und nicht wiederverwenden
- Niemals Toner-Staub (von Laserdruckern, Kopiergeräten) oder sehr feinen Staub aufsaugen (Zement, Gips, Asche, Bau- und Betonstaub etc.)
- Niemals ohne Staubbeutel oder Motorfilter staubsaugen

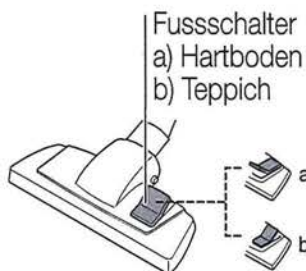
Verwendungszweck

Mit diesem Staubsauger können Sie bequem und mit geringem Kraftaufwand staubsaugen. Dank dem hocheffizienten und waschbaren HEPA-Filter werden selbst allerfeinste Partikel im Gerät zurückgehalten. Damit ist ein staubfreies und allergikerfreundliches Klima in einem gesunden und saubereren Zuhause garantiert.

Folgende Zubehörteile können auf das Teleskoprohr oder direkt auf den Schlauch-Handgriff aufgesteckt und angewendet werden:

Standard-Bodendüse

Mit der Bodendüse werden die meisten Arbeiten erledigt. Sie hat eine eingebaute Bürste für harte Fussböden und eine glatte Unterseite für Teppiche. Die Bürste wird mit dem **Fussschalter** auf der Oberseite ein- oder ausgefahren.



Zubehörfach

Im Zubehörfach werden die Textil- und Fugendüse aufbewahrt. Deckel mit der silbernen Öffnungstaste «PUSH» öffnen (nach unten schieben).

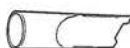
Textildüse

Sie kann für Polster, Kissen, Vorhänge etc. verwendet werden. Aufbewahrung im Zubehörfach.



Fugendüse

Sie eignet sich für schwer zugängliche Orte, wie Ecken, Ritzen, Heizkörper etc.. Aufbewahrung im Zubehörfach.



1. Staubbeutel einsetzen / ersetzen

Ab Werk ist bereits ein Staubbeutel eingesetzt. Überprüfen Sie, ob er richtig eingesetzt ist.



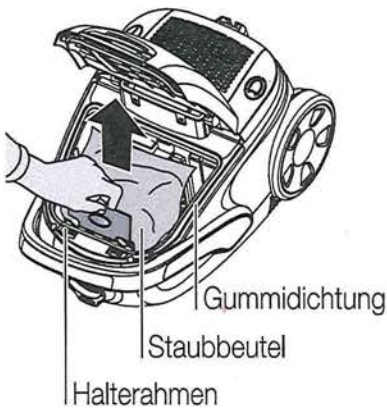
- Netzstecker ziehen, bevor der Beutel eingesetzt bzw. ersetzt wird



- Silberne Öffnungstaste nach oben drücken und Deckel aufschwenken, bis er einrastet

Bei vollem Staubbeutel:

- Der Staubbeutel ist mit einer Kunststoffhalterung im Fach fixiert



- Staubbeutel entnehmen:

- Blauen Halterahmen mit dem Kartonteil nach hinten schwenken. Staubbeutel am Karton festhalten und nach oben aus der Halterung ziehen
- Staubbeutel in den Hausmüll geben

- Staubbeutel einsetzen:

- Karton des Beutels bis zum Anschlag in den blauen Halterahmen schieben (Pfeil nach unten)
- Halterahmen mit Karton nach vorne schwenken, bis er einschnappt
- Darauf achten, dass der Staubbeutel vollständig im Fach liegt und nicht auf der Gummidichtung liegt

- Deckel wieder schliessen (schnappt ein).

Sicherheitsvorrichtung: Ist der Staubbeutel nicht (oder nicht richtig) eingesetzt, kann der Deckel nicht geschlossen werden. Keine Gewalt anwenden

Hinweis:

- Beim Ersatzstaubbeutel «MI 26» (Art.-Nr. 7171.208) gibt es keine Pfeil-Markierung (beim mitgelieferten Beutel zeigt die Pfeil-Markierung nach unten)

Fortsetzung ...

10 Inbetriebnahme

Deutsch



Tipp:

- Geben Sie eine Duftpatrone «M-Fresh-Turbo» oder «S-Fresh Duftgranulat» in den Staubbeutel und aus Ihrem Staubsauger entströmt ein angenehmer Duft. Erhältlich in Ihrer MIGROS



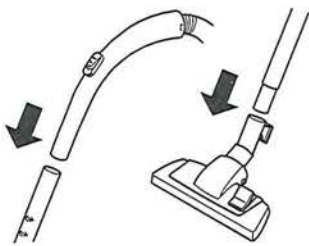
Wichtig:

- Nur Original-Staubbeutel verwenden (MI 26 / Art.-Nr. 7171.208)
- Staubbeutel können nicht wiederverwendet werden
- Nur Original-HEPA-Filter einsetzen (H12-HEPA-Filter, erhältlich beim MIGROS-Kundendienstschalter)
- Motorschutzfilter regelmässig ersetzen (siehe Seite 14)
- Gerät niemals ohne Staubbeutel verwenden, da sonst Geräteschäden auftreten (z.B. Motordefekt)
- Gebrauchte Beutel NICHT wiederverwenden, da deren Poren durch den Gebrauch verstopft sind. Dies führt zu einer starken Leistungsreduzierung und kann zur Überhitzung des Motors führen
- Feuchte Beutel reißen und haben einen Motorendefekt zur Folge



2. Schlauch und Teleskoprohr

- Schlauchende in Staubsauger einstecken (schnappt ein). Durch Zusammendrücken der seitlichen Verriegelungstasten, kann der Schlauch wieder gelöst werden



- Teleskoprohr in die Bodendüse stecken (fest drücken). Alternativ Textil- oder Fugendüse aufstecken (befinden sich im Zubehörfach)

- Griffteil des Schlauches in das Teleskoprohr stecken



- Die Rohrlänge kann verändert werden: Wird der Knopf auf dem Teleskoprohr Richtung Düse geschoben, kann das Rohr auseinander gezogen oder zusammengeschoben werden

Tip:

- Länge so einstellen, dass Sie für ein ermüdungsfreies Staubsaugen aufrecht stehen können (= «gerader Rücken»)

3. Inbetriebnahme



- Netzkabel auf gewünschte Länge ausziehen (nicht am Stecker ziehen, sondern am Kabel).

Hinweis: Nicht über den Endanschlag (gelbe Markierung) ziehen, um Beschädigungen des Kabels und der Aufrollvorrichtung zu vermeiden



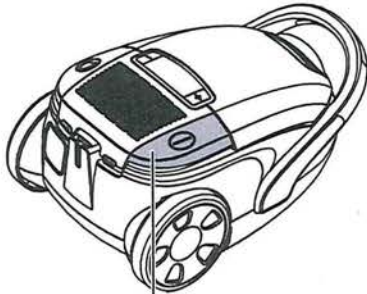
- Netzstecker in die Steckdose (230 V) stecken
- Der Staubsauger ist betriebsbereit

Wichtig:

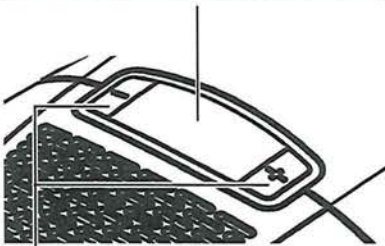
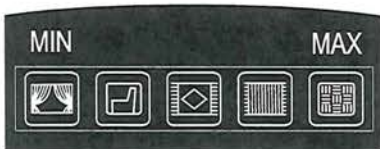
- Gerät nur in trockenen Räumen anwenden. Kontrollieren Sie von Zeit zu Zeit das Netzkabel auf Schäden. Defekte Netzkabel sofort durch den MIGROS-Service ersetzen lassen

12 Inbetriebnahme

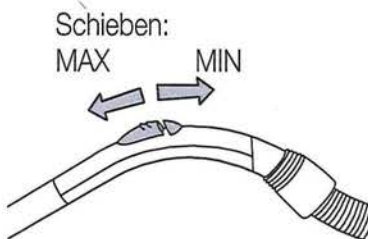
Deutsch



Drücken: Ein/Aus



«-»/«+»-Tasten:
Saugkraft reduzieren / erhöhen



4. Staubsaugen

- Beachten Sie die Sicherheitsbestimmungen auf Seite 4 und Seite 8
- Durch Drücken des Ein-/Ausschalters wird der Motor gestartet und Sie können mit Staubsaugen beginnen

- Die gewünschte Saugkraft kann durch wiederholtes Drücken der Tasten «-» und «+» eingestellt werden. Die eingestellte Saugkraft wird mit Symbolen angezeigt:



Minimale Saugleistung für Vorhänge



Polstermöbel, Kissen



Mittlere Saugleistung für kleine Teppiche, Vorleger, Läufer



Teppiche



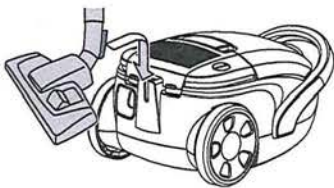
Maximale Saugleistung für Hartböden

- Auf dem Handgriff befindet sich ein Schieber: Wird dieser nach hinten geschoben, reduziert sich die Saugleistung. Durch Schieben nach vorne wird die Saugkraft wieder erhöht



Wichtig:

- Niemals Flüssigkeiten, feuchte, glühende, scharfe und spitze Gegenstände (z.B. Wasser, Glasscherben, Nadeln, Zigarettenstummel etc.) einsaugen, da sonst Schäden am Staubbeutel und Gerät auftreten oder Stromschlaggefahr besteht
- Niemals Toner-Staub (von Laserdruckern, Kopiergeräten) oder sehr feinen Staub aufsaugen (Zement, Gips, Asche etc.)
- Mit Rohr oder Düse niemals in die Nähe von Augen und Ohren gelangen: Verletzungsgefahr!



5. Parkstellungen

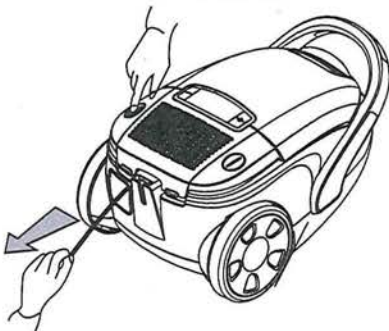
- Die Bodendüse kann bei kurzen Pausen, in eine der beiden Parkvorrichtungen eingeführt werden
- Bei längeren Unterbrechungen Netzstecker ziehen und Kabel einrollen lassen (Stolpergefahr)



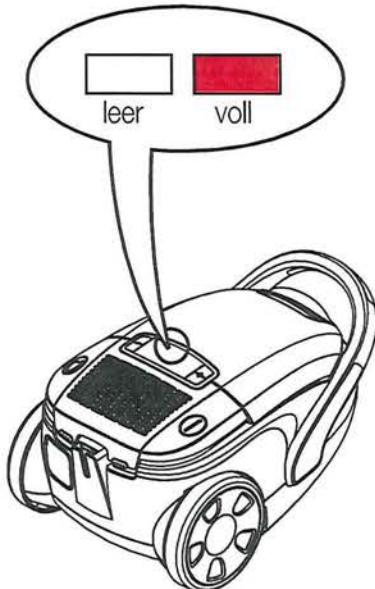
6. Nach dem Staubsaugen

- Netzstecker ziehen
- Netzstecker festhalten und durch wiederholtes Antippen der Kabelaufrolltaste komplett aufrollen lassen.
Hinweise: Darauf achten, dass das Kabel vor dem Aufrollen nicht verdreht auf dem Boden liegt. Falls das Kabel nicht ganz aufgerollt wird, Kabel wieder etwas ausziehen und dann den Aufrollvorgang wiederholen
- Teleskoprohr mit Bodendüse in eine der beiden Parkstellungen einführen. Schlauch nicht knicken
- Gerät ausser Reichweite von Kindern und an einem trockenen Ort aufbewahren

2. Taste drücken



1. Kabel leicht festhalten



7. Staubbeutel wechseln

Die Anzeige zeigt an, wann der Staubbeutel gewechselt werden muss. Bei vollem Staubbeutel wird die LED-Anzeige rot. Die Anzeige misst den Unterdruck und spricht an, sobald der Luftdurchlass zu gering ist, wie dies bei vollem Staubbeutel, bei Verstopfung von Düse, Rohr oder Schlauch der Fall ist.

- Düse bei laufendem Motor in die Luft halten (Düse darf nicht auf Boden aufliegen)
- Leuchtet die Anzeige rot, muss der Beutel umgehend gewechselt werden (siehe Seite 9)
- Bleibt die Anzeige schwarz, ist der Beutel leer oder nur leicht gefüllt

Wichtig:

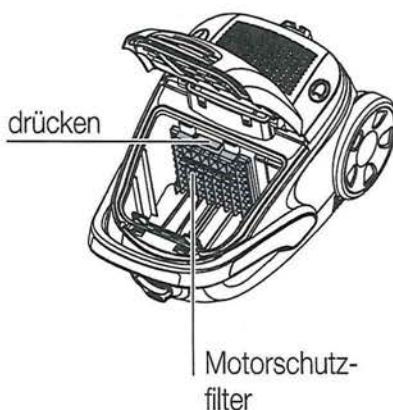
- Gerät niemals ohne Staubbeutel verwenden, da sonst Geräteschäden auftreten (z.B. Motorendefekt)
- Nur Originalbeutel verwenden (MI26 / Art.-Nr. 7171.208)
- Staubbeutel können nicht wiederverwendet werden, da deren Poren durch den Gebrauch verstopft sind. Dies führt zu einer starken Leistungsreduzierung und kann zur Überhitzung des Motors führen
- Feuchte Beutel reißen und haben einen Motorendefekt zur Folge
- Motorfilter regelmässig ersetzen

8. Filter reinigen / ersetzen

Der Staubsauger ist mit zwei Filtern ausgestattet, die in regelmässigen Abständen ersetzt werden müssen:

Hinweis:

- Grössere Mengen eingesaugten Feinstaubes oder Tierhaare können die Filter verstopfen und eine häufigere und gründlichere Reinigung der Filter bzw. einen häufigeren Filterwechsel erfordern



8.1 Motorschutzfilter

Schützt den Motor bei Beschädigung des Staubbeutels. Der Staubsauger darf darum nie ohne Motorschutzfilter verwendet werden.

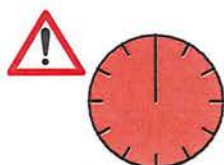
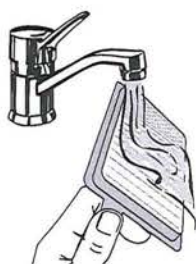
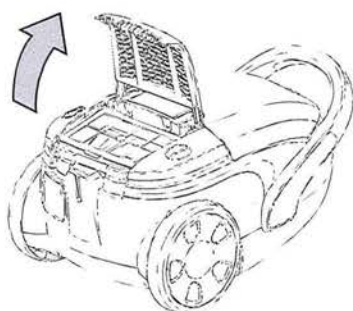
- **Netzstecker ziehen**
- Deckel für Staubbeutel Fach öffnen
- Staubbeutel entnehmen
- Auf Griff der Filterhalterung drücken, dann Halterung nach vorne schwenken und abziehen
- Weissen Filter aus der Halterung lösen und über einem Abfalleimer ausklopfen (**nicht** mit Wasser oder Reinigungsmittel reinigen)
- Bei starker Verschmutzung Filter auswechseln

- Der Motorschutzfilter (wird mit Staubbeutel MI 26 / Art.-Nr. 7171.208 mitgeliefert) muss spätestens nach fünf Staubbeutelwechsel oder alle 6 Monate ersetzt werden, da sonst das Gerät Schaden nimmt!

8.2 HEPA H12 «wash & use»-Filter reinigen

Der hocheffiziente HEPA-Filter hält auch kleinste Staubpartikel zurück und erfreut so den Allergiker. Er lässt sich einfach mit Wasser reinigen und wieder verwenden. Den HEPA-Filter mindestens zweimal jährlich reinigen oder bei zu starker Verschmutzung auswechseln (H12-HEPA-Filter; erhältlich beim MIGROS-Kundendienstschalter).

- Abdeckung auf der Rückseite des Staubsaugers öffnen. Dazu die beiden Laschen (unter den «FILTER»-Markierungen) nach oben ziehen, bis sie aushängen. Abdeckung nach oben wegschwenken



24 Stunden
trocknen lassen



- Filter an der Lasche festhalten und entnehmen
- Innenseite (= schmutzige Seite) unter schwach fließendem Wasserstrahl abspülen
- Nassen Filter ausklopfen und bei starker Verschmutzung den Vorgang wiederholen

- Filter während 24 Stunden an der Luft trocknen lassen. Sicherstellen, dass er vor dem Einsetzen wieder vollkommen trocken ist (Gitterseite nach vorne)
- Filter wieder in der umgekehrten Reihenfolge einsetzen

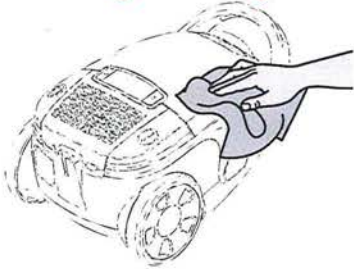
Hinweise:

- Filter nicht mit den Händen oder mit Gegenständen berühren und keine Reinigungsmittel verwenden. Filter nicht mechanisch mit Bürste etc. reinigen, da er sonst beschädigt wird
- Einige Partikel können am Filter zurückbleiben und lassen diesen verschmutzt aussehen. Der HEPA-Filter erreicht trotzdem wieder die volle Leistung.

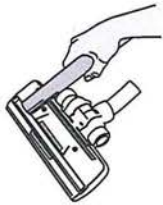
Hinweis: Filter nicht direkt an der Sonne oder mit einem Haartrockner trocknen, da er sonst beschädigt wird

16 Reinigung / Aufbewahrung

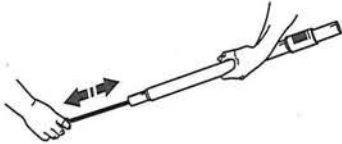
Deutsch



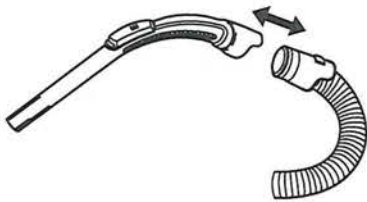
- Grundgerät oder Zubehörteile niemals ins Wasser tauchen oder unter fließendem Wasser reinigen
- Keine scheuernden Reinigungs- oder Reinigungshilfsmittel verwenden. Nur mit feuchtem Lappen reinigen und danach trocknen lassen



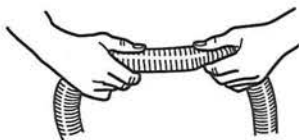
- Fusseln an der Bodendüse mit der Fugendüse absaugen



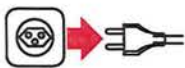
- Bei verstopftem Schlauch oder Teleskoprohr mit Reinigungsband reinigen. Schlauch nicht knicken. Keine scharfen Gegenstände verwenden



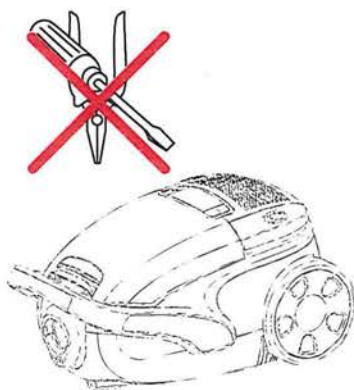
- Zum Reinigen des Schlauches kann bei Bedarf der Schlauch-Handgriff abgenommen werden



- Eine Blockierung im Schlauch kann auch durch «Massieren» des Schlauchs beseitigt werden. Dabei jedoch vorsichtig vorgehen, falls die Blockierung im Schlauch durch Glas oder Nadeln verursacht wurde



- Bei Nichtgebrauch das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen
- Bewahren Sie den Staubsauger an einem trockenen und für Kinder unzugänglichen Ort auf



Reparaturen am Gerät dürfen nur durch den MIGROS-Service durchgeführt werden. Durch nicht fachgerechte Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen.

Bei unfachgerechten Reparaturen kann keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen werden. In diesem Fall erlischt auch der Garantieanspruch.

Ausgediente Geräte sofort unbrauchbar machen. Netzstecker ziehen und Netzkabel durchtrennen.

Entsorgung



- Ausgediente Geräte bei einer Verkaufsstelle zur kostenlosen, fachgerechten Entsorgung abgeben
- Geräte mit gefährlichem Defekt sofort entsorgen und sicherstellen, dass sie nicht mehr verwendet werden können
- Geräte nicht mit dem Hauskehricht entsorgen (Umweltschutz!)

18 Technische Daten

Deutsch

Nennspannung	230 Volt / 50 Hz
Nennleistung	nom. 1800 Watt, max. 2000 Watt
Masse Grundgerät (ohne Schlauch)	ca. 470 x 230 x 280 mm (L x B x H)
Länge Netzkabel	ca. 7 m
Aktionsradius	10 m
Gewicht Grundgerät	ca. 6.5 kg
Material – Gehäuse	Kunststoff
Saugkraftregelung	elektronisch mit LED-Anzeige
Staubbeutel-Nutzzinhalt	4 Liter
Staubbeutel-Füllanzeige	elektronisch
Wassersäule am Schlauch	24.5 kPa
Funkentstört	Nach EU-Norm
Zulassung	CE / S+
M-Garantie	2 Jahre
Zubehör (im Preis inbegriffen)	Schlauch mit Handgriff, Teleskoprohr, Bodendüse, Fugen- und Textildüse und 2 Staubbeutel (1x eingesetzt, 1 x Reserve)

Zubehör (optional)

Ersatz-Staubbeutel	(4 Stück, inkl. 1 Ersatz- Motorschutzfilter)	MI 26 Art.-Nr. 7171.208
Ersatz-HEPA H12		Erhältlich beim MIGROS-Kundendienst- schalter

Im Interesse der technischen Weiterentwicklung sind Konstruktions- oder Ausführungsänderungen am Gerät vorbehalten.

MIGROS

MIGROS-GENOSSENSCHAFTS-BUND, CH-8031 Zürich

Félicitations!

En achetant cet aspirateur traîneau, vous venez d'acquérir un produit de qualité, fabriqué avec soin. Si vous l'entretenez comme il faut, il vous rendra de bons services pendant plusieurs années.

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation et bien respecter les consignes de sécurité.

Toute personne n'ayant pas lu attentivement ce mode d'emploi ne doit pas utiliser l'aspirateur traîneau.

Sommaire

	Page		Page
Bref mode d'emploi	20	Entretien	32
Consignes de sécurité	22	- Changer le sac à poussière	32
A propos de ce mode d'emploi	23	- Nettoyer / remplacer le filtre moteur	32
Déballage	23	- Nettoyer / remplacer le filtre HEPA	33
Description de l'appareil et des commandes	24	Nettoyage / Rangement	34
Mise en service	26	Problèmes	35
- Avant la première mise en service	26	Elimination	35
- Utilisation	26	Données techniques	36
- Mise en place / retrait du sac à poussière	27		
- Flexible et tube télescopique	29		
- Mise en service	29		
- Passer l'aspirateur	30		
- Positions de rangement	31		
- Après avoir passé l'aspirateur	31		

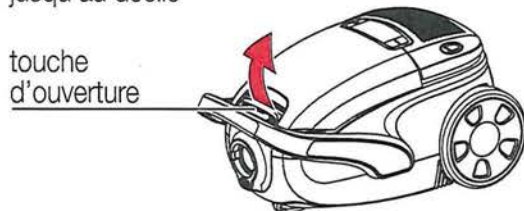
20 Bref mode d'emploi

Ce bref mode d'emploi ne décrit que les étapes essentielles permettant l'utilisation de cet appareil. Pour des raisons de sécurité nous vous recommandons de lire le mode d'emploi détaillé dans lequel toutes les fonctions importantes sont décrites. Veuillez prêter attention aux consignes de sécurité des pages 22 et 26.

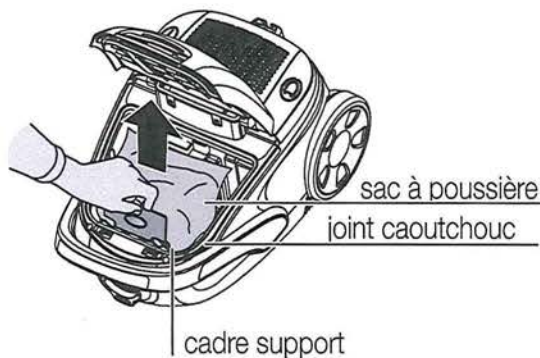
1. Mise en place du sac à poussière

Normalement le sac à poussière est déjà mis en place à la sortie d'usine.

- Débrancher l'aspirateur
- Appuyer sur la touche d'ouverture du compartiment du sac à poussière et ouvrir le couvercle jusqu'au déclic



- Retirer le sac plein en tirant sur la partie en carton



- Enfiler la partie en carton du nouveau sac à poussière dans le support bleu
- Refermer le couvercle jusqu'au déclic

Attention:

- veillez à ce que le sac à poussière soit parfaitement enfilé et qu'aucune partie du sac à poussière ne repose sur le joint en caoutchouc et que le sac pende bien à l'intérieur du compartiment

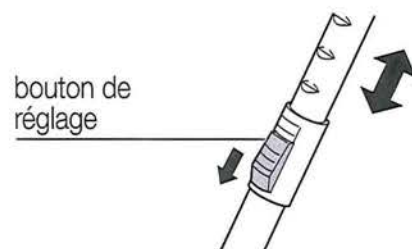
- **Dispositif de sécurité:** s'il n'y a pas de sac ou si celui-ci n'est pas mis en place correctement le couvercle ne se ferme pas, ne pas forcer!
- ne pas utiliser l'appareil sans sac à poussière (le moteur pourrait être endommagé) et ne pas utiliser un sac qui a déjà servi, car les pores se bouchent à l'usage

2. Placer le flexible

- Introduire l'embout du flexible dans l'aspirateur (jusqu'au déclic). Lorsqu'on appuie à nouveau sur les deux touches latérales, on libère le flexible



- Enfiler le tube télescopique dans le suceur
- Introduire le tube poignée du flexible dans le tube télescopique
- La longueur du tube télescopique peut être réglée en poussant le bouton du tube télescopique en direction du suceur, on peut raccourcir (ou rallonger) le tube à volonté



Attention:

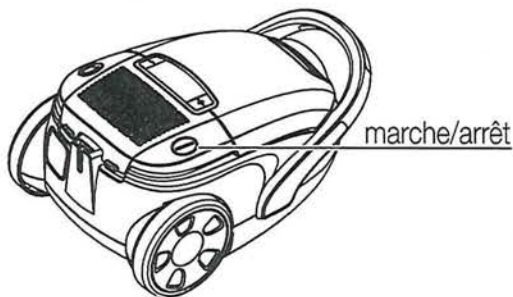
- régler la longueur du tube de façon à toujours utiliser l'aspirateur dans une position correcte (= «dos droit»)

3. Mise en service

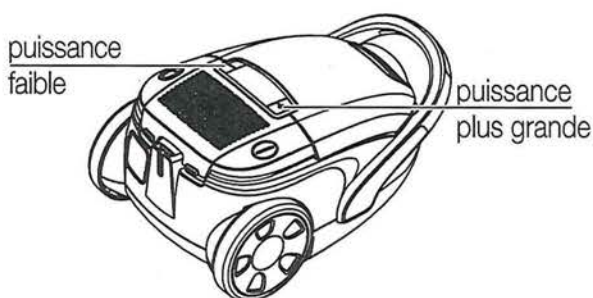
- Sortir le cordon d'alimentation selon la longueur désirée.
- Attention:** ne pas tirer le cordon au-delà de la retenue finale car cela pourrait endommager le cordon ou le dispositif d'enroulement
- Insérer la fiche dans la prise de courant (230 V)
- L'aspirateur est prêt à l'emploi

4. Passer l'aspirateur

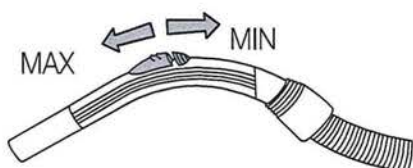
- Observer les consignes de sécurité pages 22 et 26
- En appuyant sur l'interrupteur marche/arrêt, le moteur se met en marche et on peut commencer à passer l'aspirateur



- On règle la puissance d'aspiration en appuyant de façon répétée sur les touches «-»/«+» (réduire/augmenter). L'affichage LED indique la puissance avec des symboles (voir page 30)



- En poussant le curseur qui se trouve sur le tube poignée vers l'arrière, on réduit la puissance d'aspiration

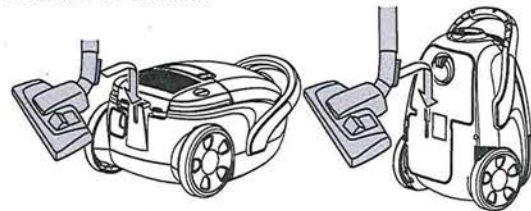


Recommandations:

- ne jamais aspirer de liquides, d'objets humides, incandescents, coupants et pointus car cela pourrait endommager le sac ou l'appareil (par ex. eau, éclats de verre, aiguilles, mégots de cigarettes, etc.), et risque de décharge électrique
- ne pas placer le tube ou le suceur près des yeux et des oreilles: risque de lésions!

5. Positions de rangement

- Durant les brèves pauses, le suceur pour sols peut être rangé dans un des deux supports
- Si l'interruption est plus longue, débrancher et enrôler le cordon



6. Après avoir passé l'aspirateur

- **Le débrancher**
- Saisir la fiche du cordon, appuyer de manière répétitive sur la touche d'enroulement du cordon jusqu'à son enrôlement complet.
- Recommandations:** avant de l'enrouler, veillez à ce que le cordon ne soit pas entortillé sur le sol. Si le cordon ne s'enroule pas complètement, le faire ressortir un peu et répéter le processus d'enroulement
- Conserver l'appareil dans un lieu sec, hors de portée des enfants

7. Entretien

- Lorsque l'indicateur LED sac plein est rouge, cela signifie que le sac doit être remplacé (voir p. 32)
- Recommandations:**
- n'utiliser que des sacs à poussière d'origine (MI 26 / art. n° 7171.208)
- les sacs à poussière ne peuvent pas être réutilisés
- n'utiliser que des filtres HEPA d'origine (disponible auprès du service après-vente MIGROS)
- pour protéger le moteur de l'aspirateur, le filtre moteur doit être changé régulièrement (voir pages 32/33)

22 Consignes de sécurité



Avant de brancher l'appareil, nous vous prions de lire attentivement ce mode d'emploi qui contient des consignes de sécurité et des informations concernant son fonctionnement importantes.

• Courant électrique

Ne jamais toucher les éléments sous tension électrique! Ceux-ci peuvent provoquer des décharges électriques, des lésions graves, voire mortelles. Ne branchez cet appareil qu'à une prise de courant alternatif secteur d'une tension de 230 V 50 Hz, minimum 10 ampères. La prise de courant doit avoir été installée par un professionnel autorisé. Nous recommandons de brancher cet appareil à une prise munie d'un interrupteur FI de 30 mA au maximum. En cas de doute, demandez conseil à un spécialiste.

• Cordon électrique

N'utilisez jamais l'appareil si le cordon d'alimentation électrique est défectueux. Faites aussitôt remplacer toute fiche ou tout cordon défectueux par MIGROS-Service. Ne faites pas passer le cordon sur des arêtes vives et ne le coincez pas. Ne posez pas le cordon sur des objets chauds et protégez-le de l'huile. Ne jamais faire passer l'aspirateur sur le cordon. Ne retirez jamais la fiche de la prise en tirant sur le cordon, ni avec les mains mouillées.

• Usage conforme

L'aspirateur n'est destiné qu'à l'usage privé. En raison des dangers que cela pourrait engendrer, il est absolument interdit de lui apporter des modifications techniques et d'en faire un usage impropre.

• Utilisation

Ne jamais aspirer de liquides, objets humides, incandescents, coupants et pointus (par ex. eau, éclats de verre, aiguilles, mégots de cigarettes, etc.) car cela pourrait endommager le sac à poussière ou l'appareil. Ne jamais aspirer la poussière du toner de l'imprimante laser, photocopieuse ou de chantier et de ciment.

Ne pas placer le tube ou le suceur près des yeux et des oreilles: risque de lésions!

Ne pas utiliser l'aspirateur près de gaz inflammables.

• Utilisateurs autorisés

Toutes les personnes qui font usage de cet appareil, qui se chargent de son entretien ou de sa réparation, doivent pour ce faire être expressément formées.

Les personnes, enfants compris, qui en raison de leurs capacités psychiques, sensorielles ou mentales, ou en raison de leur inexpérience ou manque de connaissances ne sont pas aptes à utiliser cet appareil en toute sécurité, ne sont pas autorisées à le faire ou uniquement sous surveillance.

• Sécurité des tiers

Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec cet appareil. Les enfants ne sont pas conscients des dangers inhérents à l'utilisation des appareils électriques. Ne jamais laisser l'appareil en marche sans surveillance.

• Nettoyage

Avant de nettoyer l'appareil, vous devez absolument le débrancher et le laisser refroidir. Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau, ni entrer en contact avec l'eau! Ne jamais utiliser d'objets coupants ou abrasifs, ni de produits chimiques corrosifs pour le nettoyer.

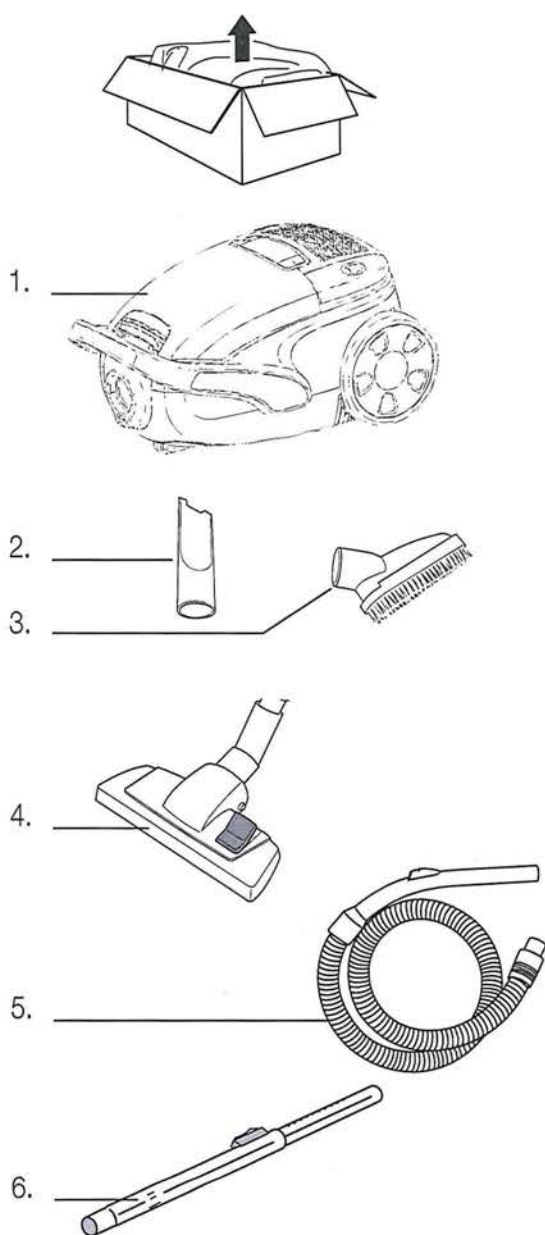
• Réparation

En cas de mauvais fonctionnement, de défaillance technique ou de dommages dus à une chute, débrancher immédiatement l'appareil. Ne faites jamais fonctionner un appareil endommagé. Il est formellement interdit d'introduire des objets dans l'appareil et d'en ouvrir le corps. Seul MIGROS-Service est habilité à réparer cet appareil. Pour des raisons de sécurité, il ne faut utiliser que les pièces de rechange originales. MIGROS décline toute responsabilité en cas de dommages consécutifs à une réparation non professionnelle ou exécutée par des tiers non autorisés.

Ce mode d'emploi ne peut mentionner tous les usages possibles de cet appareil. Pour tous les compléments d'information ou problèmes insuffisamment ou non traités dans ce mode d'emploi, veuillez vous adresser à M-Infoline (voir numéro de téléphone à l'arrière de ce mode d'emploi).

Veuillez conserver soigneusement ce mode d'emploi et le remettre à tout nouvel utilisateur de l'appareil.

Déballage



– Sortir l'aspirateur de son emballage

– Veuillez contrôler la présence de tous les éléments suivants:

1. Aspirateur
2. Suceur sols (dans le compartiment accessoires)
3. Suceur textiles (dans le compartiment accessoires)
4. Suceur sols
5. Flexible avec tube poignée
6. Tube télescopique

– Contrôler que la tension électrique (230 V) corresponde à la tension de l'appareil (voir plaquette de l'appareil)

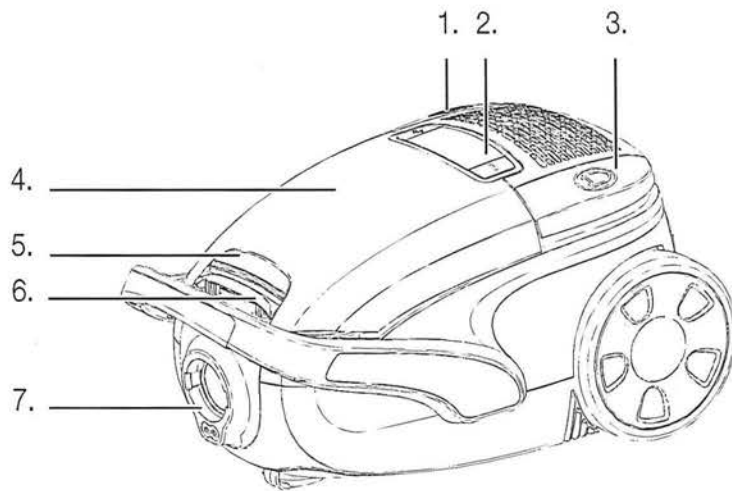
– **Détruire tous les sachets plastiques** qui peuvent être un jeu dangereux pour les enfants!

Conseil:

– conservez l'emballage pour d'éventuels transports (par ex. déménagement, réparation, etc.)

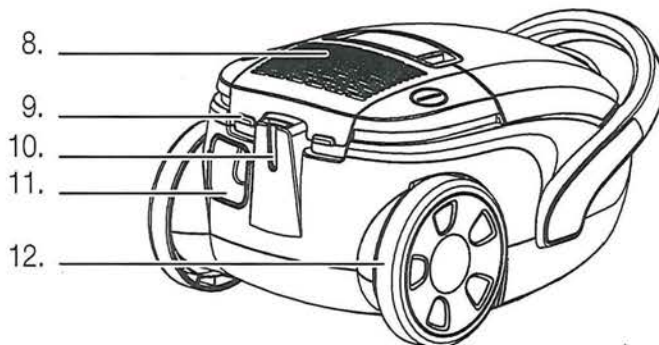
24 Description de l'appareil et des commandes

Français



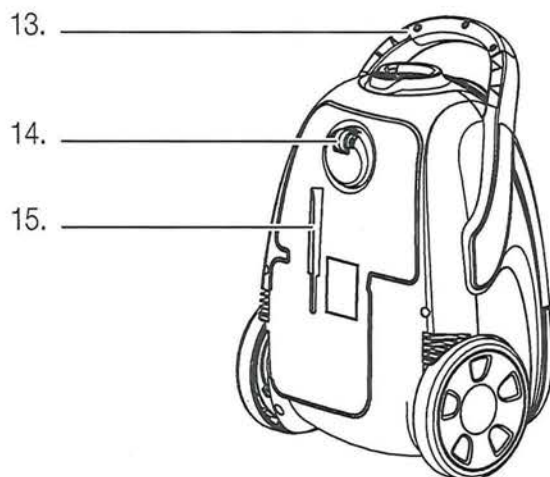
Devant:

1. Interrupteur marche/arrêt
2. Régulateur de la puissance d'aspiration «+»/«-» affichage symbolisé et indicateur sac plein
3. Touche pour enroulement automatique du cordon d'alimentation
4. Logement pour accessoires (au dessus), logement sac (en dessous)
5. Touche d'ouverture «PUSH» du logement pour accessoires (appuyer dessus)
6. Touche d'ouverture du compartiment sac à poussière (relever)
7. Orifice de fixation du flexible avec touche verrouillage



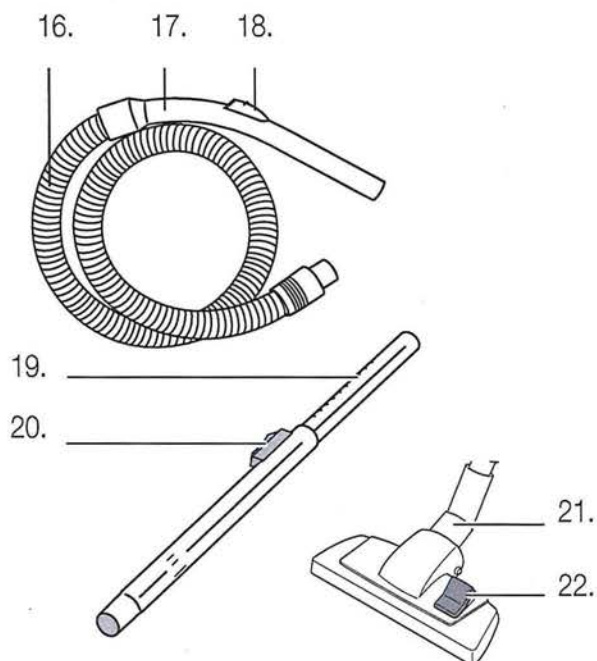
Derrière:

8. Orifice de sortie d'air avec filtre HEPA
9. Fixation du couvercle du logement du filtre HEPA (soulever)
10. Position de rangement du suceur sols
11. Cordon d'alimentation/fiche
12. Roulettes du transport caoutchoutées



Dessous:

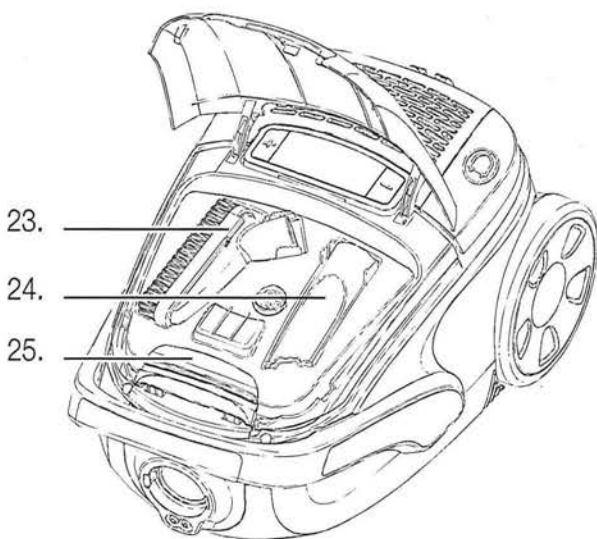
13. Poignée de transport
14. Roulette de guidage
15. Position de rangement pour suceur sols en dessous



Accessoires:

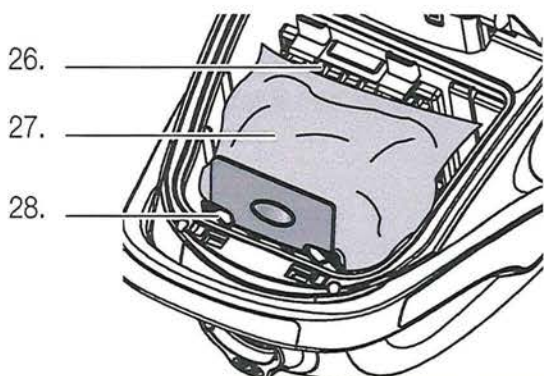
- 16. Flexible
- 17. Poignée caoutchoutée
- 18. Réglage de la puissance d'aspiration
- 19. Tube télescopique
- 20. Réglage de la longueur du tube
- 21. Suceur sols
- 22. Pédale sols durs/tapis

Français



Logement pour accessoires:

- 23. Suceur textiles
- 24. Suceur plat
- 25. Touche d'ouverture «PUSH» du logement pour accessoires



Sac à poussière:

- 26. Filtre moteur
- 27. Sac à poussière
- 28. Support du sac à poussière



Avant la première mise en service

Faites très attention, car un mauvais usage du courant électrique peut être mortel. Veuillez donc à ce propos, lire et suivre attentivement les consignes de sécurité de la page 22:

- N'utiliser l'aspirateur que dans des locaux secs
- N'aspirer aucun liquide, tel que l'eau, etc.
- Ne pas aspirer d'objets pointus, coupants, en feu ou incandescents (comme éclats, aiguilles, cigarettes, cendres brûlantes, etc.)
- Changer le sac à poussière lorsqu'il est plein et ne pas le réutiliser
- Ne jamais aspirer la poussière du toner (de l'imprimante, photocopieuse) ou les particules de poussière très fines (ciment, plâtre, cendres, de chantier etc.)
- Ne jamais aspirer sans sac à poussière et sans filtre moteur

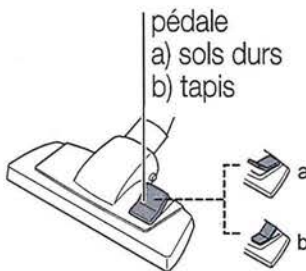
Utilisation

Avec l'appareil, on peut passer l'aspirateur facilement, sans fatigue. Grâce au filtre HEPA très efficace et lavable, les plus fines particules de poussière sont retenues dans l'appareil, ce qui pour votre maison, et pour la joie des personnes allergiques, garantit une atmosphère saine et sans poussière.

Les accessoires suivants peuvent être placés sur le tube ou directement sur la poignée du flexible:

Suceur pour sols

La majeure partie du temps on aspire avec le suceur pour sols. Ce suceur dispose d'une brosse incorporée pour sols durs et d'une surface lisse pour les tapis. Faire sortir ou rentrer la brosse au moyen de la **pédale**, placée sur le dessus du suceur.



Compartment accessoires

Le suceur textiles et le suceur plat se rangent dans le compartiment accessoires. Ouvrir le couvercle à l'aide de la touche d'ouverture argentée «PUSH» (appuyer dessus).

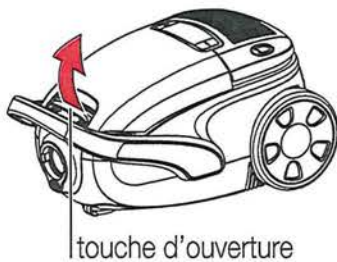
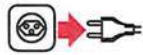
Suceur textiles

On l'utilise pour matelas, coussins, rideaux, etc.. Il se range dans le compartiment accessoires.



Suceur plat

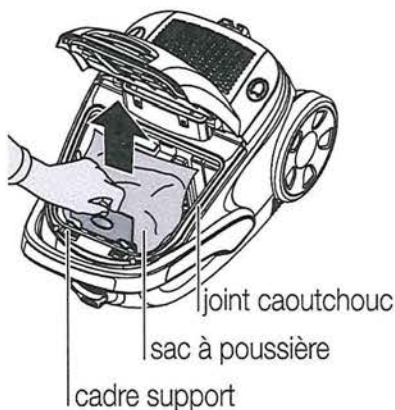
Parfait pour les endroits difficiles d'accès tels que coins, fentes, radiateurs, etc.. Il se range dans le compartiment accessoires.



1. Mise en place / retrait du sac à poussière

Le sac à poussière est déjà mis en place à la sortie d'usine. Vérifier que celui-ci est mis correctement.

- Débrancher l'aspirateur avant de mettre le sac à poussière ou avant de le changer
- Relever la touche d'ouverture argentée pour ouvrir le couvercle jusqu'au déclic



Quand le sac à poussière est plein:

- le sac à poussière est retenu dans son compartiment à l'aide du support plastique

- Retirer le sac à poussière:

- Basculer le cadre support bleu avec la partie carton vers l'arrière. Saisir fermement le sac par le carton et extraire le sac
- Jeter le sac dans les ordures ménagères

- Mettre un sac à poussière:

- Enfoncer jusqu'au fond la partie carton dans le cadre support bleu (flèche vers le bas)
- Basculer le cadre avec le carton vers l'avant jusqu'à ce qu'il s'encastre
- Veillez à ce que le sac pende bien à l'intérieur du compartiment et qu'aucune partie du sac à poussière ne repose sur le joint en caoutchouc

- Refermer le couvercle (jusqu'au déclic).

Dispositif de sécurité: s'il n'y a pas de sac ou si celui-ci n'est pas mis en place correctement le couvercle ne se ferme pas, ne pas forcer

Important:

- les sacs de remplacement «MI 26» (art.- n° 7171.208) n'ont pas de flèche repère (le sac fourni avec l'aspirateur a une flèche repère orientée vers le bas)

suite ...

28 Mise en service



Conseil:

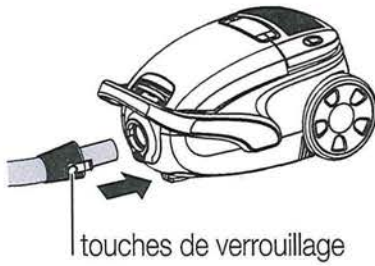
- Mettez une cartouche parfumée «M-Fresh-Turbo» ou les granulés parfumés «S-Fresh» dans votre sac à poussière et votre aspirateur dégage un parfum agréable. En vente dans votre MIGROS



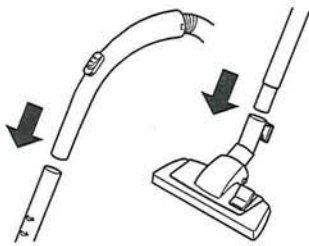
Important:

- n'utiliser que des sacs à poussière d'origine (MI 26 / art. n° 7171.208)
- Les sacs à poussière ne peuvent pas être réutilisés
- N'utiliser que des filtres HEPA d'origine (filtre HEPA H12 disponible auprès du service après-vente MIGROS)
- Le filtre moteur doit être changé régulièrement (voir page 32)
- Ne jamais utiliser l'aspirateur sans sac à poussière car cela pourrait l'endommager (par ex. le moteur)
- NE JAMAIS utiliser de sacs à poussière qui ont déjà servi, car les pores en sont obstrués. Ceci réduit fortement l'efficacité de l'aspirateur et peut provoquer une surchauffe du moteur
- Les sacs humides se déchirent et peuvent provoquer des problèmes de moteur

2. Flexible et tube télescopique



- Introduire l'embout du flexible dans l'aspirateur (jusqu'au déclic). En appuyant sur les touches de verrouillage latérales en même temps, on libère le flexible



- Enfiler le tube télescopique dans le suceur sols (bien appuyer). On peut aussi insérer le suceur plat ou le suceur textile (ils se trouvent dans le compartiment accessoires)



- Introduire le tube poignée du flexible dans le tube télescopique

- La longueur du tube télescopique peut être réglée. En poussant le bouton sur le tube télescopique vers le suceur, on peut raccourcir (ou rallonger) le tube à volonté

Recommandation:

- régler la longueur du tube de façon à toujours utiliser l'aspirateur dans une position correcte (= «dos droit»)

3. Mise en service



- Sortir le cordon d'alimentation en fonction de la longueur désirée (ne pas tirer par la fiche mais saisir le cordon d'alimentation).

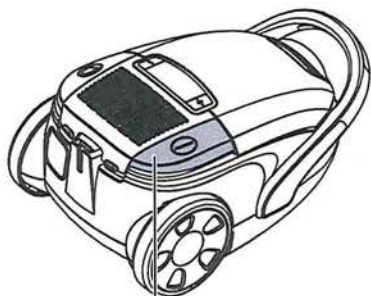
Recommandation: ne pas tirer le cordon au-delà de la retenue finale (= marque jaune) car cela pourrait endommager le cordon ou le dispositif d'enroulement



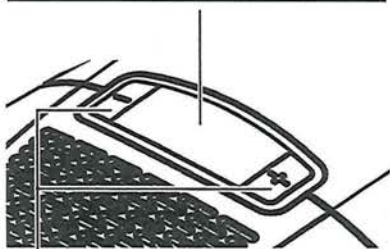
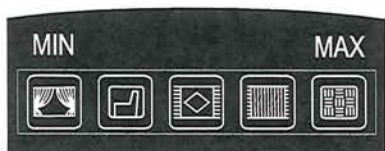
- Insérer la fiche dans la prise de courant (230 V)
- L'aspirateur est prêt à l'emploi

Important:

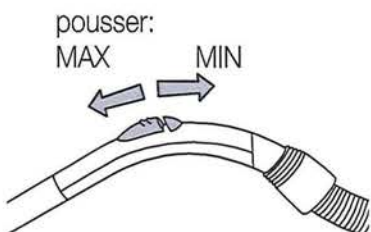
- n'utiliser l'aspirateur que dans les locaux secs. Vérifiez de temps en temps le bon état du cordon d'alimentation. Faire remplacer immédiatement tout cordon défectueux par MIGROS-Service



appuyer sur:
marche/arrêt



touches «-»/«+»:
réduire/augmenter la puissance



4. Passer l'aspirateur

- Observer les consignes de sécurité pages 22 et 26
- En appuyant sur l'interrupteur marche/arrêt, le moteur se met en marche et on peut commencer à passer l'aspirateur

- On règle la puissance d'aspiration en appuyant de façon répétée sur les touches «-»/«+» (réduire/augmenter). L'affichage LED indique la puissance avec des symboles:



puissance d'aspiration moins forte pour rideaux



fauteuils, coussins



puissance d'aspiration moyenne pour petits tapis, descentes de lit, tapis d'escalier



tapis



puissance d'aspiration plus forte pour sols durs

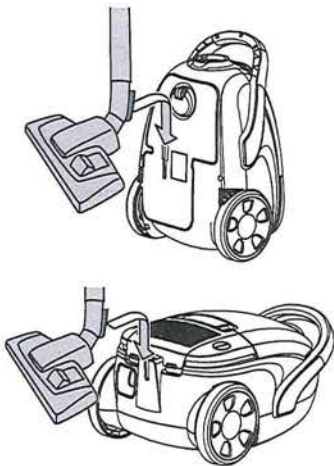
- En poussant le curseur qui se trouve sur le tube poignée vers l'arrière, on réduit la puissance d'aspiration. En poussant le curseur vers l'avant, on augmente la puissance d'aspiration



Important!

- Ne jamais aspirer de liquides, d'objets humides, incandescents, coupants et pointus (par ex. eau, éclats de verre, aiguilles, mégots de cigarettes, etc.) car cela pourrait endommager le sac ou l'appareil
- Ne pas aspirer la poussière du toner (de l'imprimante laser, photocopieuse) ou les particules de poussière très fines (ciment, plâtre, cendres, de chantier, etc.)
- Ne pas placer le tube ou le suceur près des yeux et des oreilles: risque de lésions!

5. Positions de rangement



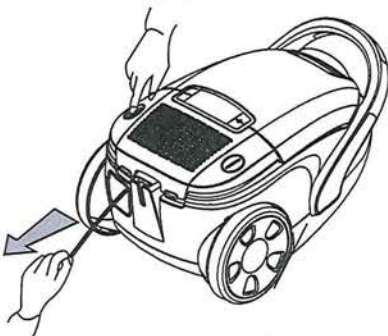
- Durant les brèves pauses, le suceur sols peut être rangé dans un des deux supports
- Si l'interruption est plus longue, débrancher et enrouler le cordon (risque de trébucher)

6. Après avoir passé l'aspirateur

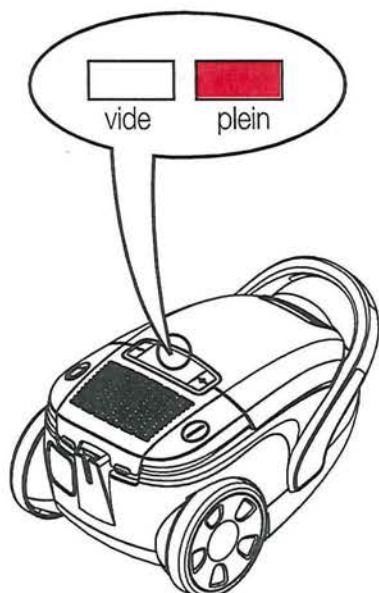


- Le débrancher
- Saisir la fiche du cordon, appuyer de manière répétitive sur la touche d'enroulement du cordon jusqu'à son enroulement complet.
Attention: avant de l'enrouler, veillez à ce que le cordon ne soit pas entortillé sur le sol. Si le cordon ne s'enroule pas complètement, le faire ressortir un peu et répéter le processus d'enroulement
- Ranger le tube télescopique avec le suceur sols sur un des deux supports. Ne pas plier le flexible
- Conserver l'appareil dans un lieu sec, hors de portée des enfants

2. appuyer sur la touche



1. maintenir le cordon



7. Changer le sac à poussière

L'indicateur signale quand le sac doit être remplacé. Si le sac est plein, l'indicateur LED devient rouge. Le manque de pression est mesuré et affiché dès que la perméabilité de l'air du sac se réduit, comme cela se produit lorsque le sac est plein ou lorsque le suceur, le tube télescopique ou le flexible sont bouchés.

- Tenir le suceur en l'air, le moteur en marche (le suceur ne doit pas rester au sol)
- Si l'indicateur LED devient rouge, le sac doit être immédiatement changé (voir page 27)
- Si l'indicateur LED reste noir, cela signifie que le sac est vide ou peu rempli

Important!

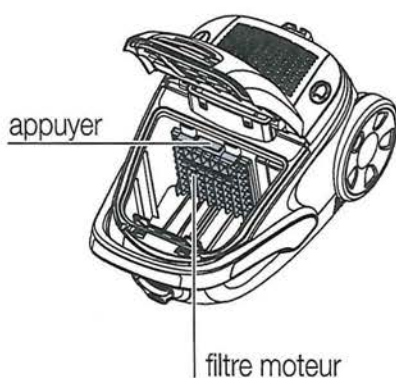
- Ne jamais utiliser l'aspirateur sans sac à poussière car cela pourrait l'endommager (par ex. le moteur)
- N'utiliser que des sacs à poussière d'origine (MI 26 / art. n° 7171.208)
- Ne jamais utiliser de sacs à poussière qui ont déjà servi, car les pores en sont obstrués. Ceci réduit fortement l'efficacité de l'aspirateur et peut provoquer une surchauffe du moteur
- Les sacs humides se déchirent et peuvent provoquer des problèmes de moteur
- Le filtre moteur doit être changé régulièrement

8. Nettoyer / remplacer les filtres

L'aspirateur est muni de deux filtres qui doivent être remplacés régulièrement.

Recommandation:

- l'aspiration d'une grande quantité de poussières fines ou de poils d'animaux pourrait obstruer les filtres et par conséquent demander un nettoyage plus approfondi soit un changement plus fréquent des filtres



8.1 Filtre moteur

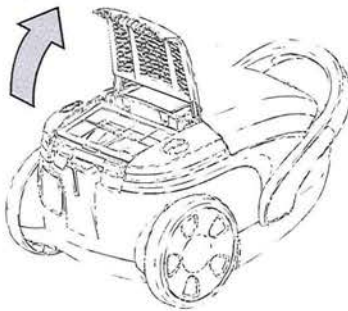
Il protège le moteur en cas de sac à poussière endommagé, c'est pour cette raison qu'il ne faut jamais utiliser l'aspirateur sans filtre moteur.

- **Débrancher l'aspirateur**
- Ouvrir le couvercle du compartiment du sac à poussière
- Retirer le sac à poussière
- Appuyer sur la poignée du support filtre, puis basculer le support vers l'avant et le retirer
- Sortir le filtre blanc du support et le secouer au dessus de la poubelle (**ne pas** le laver à l'eau ni avec un détergent)
- Si le filtre est très sale, le changer

- Au plus tard, après 5 changements de sacs à poussière ou tous les 6 mois, le filtre moteur (fourni avec sac à poussière MI 26 /art. n° 7171.208) doit être changé sinon cela pourrait endommager l'appareil

8.2 Nettoyer le filtre HEPA H12 «wash & use»

Le filtre HEPA hyper efficace retient les plus fines particules de poussière pour le plaisir des personnes allergiques. Il se lave tout simplement à l'eau et se réutilise. Laver le filtre HEPA au moins 2 fois par an, ou le remplacer s'il est très sale (filtre HEPA H12 disponible auprès du service après-vente MIGROS).



laisser essuyer pour
24 heures



- Ouvrir le couvercle à l'arrière de l'aspirateur. Tirer sur les deux languettes (sous la marque «FILTER») jusqu'à ce qu'elles se détachent et enlever le couvercle
- Tenir le filtre par l'attache et l'enlever
- Laver la partie interne (= côté sale) sous un filet d'eau courante
- Tapoter le filtre et si celui-ci est très sale recommencer le processus
- Laisser sécher le filtre à l'air au moins 24 heures avant de le remettre en place (côté grille devant)
- Replacer le filtre en procédant à l'inverse

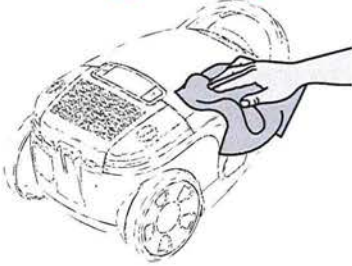
Recommandations:

- ne pas toucher le filtre avec les mains ou avec un objet, ne pas utiliser de produit détergent. Ne pas nettoyer le filtre en le brossant, car cela l'endommagerait
- quelques particules peuvent rester accrochées au filtre et celui-ci peut sembler encore sale, mais le filtre HEPA récupère malgré cela toute son efficacité.

Recommandation: ne pas sécher le filtre en le mettant au soleil ou à l'aide du sèche-cheveux, cela l'endommagerait

34 Nettoyage / Rangement

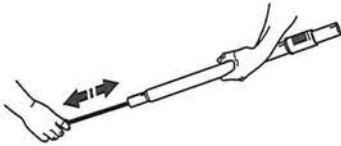
Français



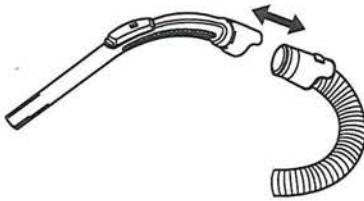
- Ne jamais plonger l'appareil, ni les accessoires dans l'eau, ne jamais le laver à l'eau courante
- Ne pas employer de détergents, ni d'objets de ménage abrasifs. Nettoyer l'appareil qu'à l'aide d'un chiffon humide et le laisser sécher



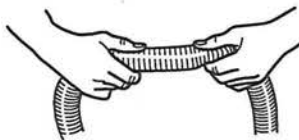
- Aspirer les peluches du suceur sols avec le suceur plat



- Si le tube ou le flexible sont bouchés, les nettoyer avec une baguette. Ne pas plier le flexible. Ne pas utiliser d'objet pointu



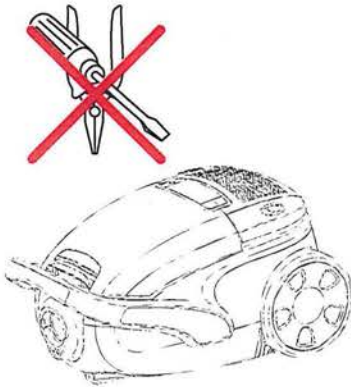
- Pour nettoyer le flexible, on peut en retirer la poignée



- Si un bouchon se forme dans le flexible, on peut l'éliminer en «massant» le flexible. Faire attention en cas de présence de verre ou d'aiguille



- Si l'on n'utilise pas l'appareil il faut le débrancher
- Le ranger dans un local sec et hors de portée des enfants



Les réparations ne doivent être effectuées que par MIGROS-Service. Des réparations effectuées par des non-professionnels peuvent représenter de graves dangers pour l'utilisateur.

MIGROS décline toute responsabilité en cas de dommages consécutifs à une réparation non professionnelle et dans ce cas le droit à la garantie s'arrête.

Rendez inutilisable un appareil hors d'usage. Débranchez-le et sectionnez le cordon d'alimentation.

Elimination



- Tout appareil hors d'usage peut être éliminé gratuitement dans un point de vente pour une élimination conforme
- Éliminez tout appareil défectueux et assurez-vous qu'il ne puisse plus être utilisé
- Ne pas le jeter dans les ordures ménagères (protection de l'environnement!)

36 Données techniques

Tension nominale		230 Volt / 50 Hz
Puissance nominale		nom. 1800 W, max. 2000 W
Dimensions de l'appareil de base (sans flexible)		env. 470 x 230 x 280 mm (L x l x H)
Longueur du cordon		7 m env.
Rayon d'action		10 m env.
Poids de l'appareil de base		6.5 kg env.
Matériau	- corps	matière plastique
Réglage aspiration		électronique avec indicateur LED
Capacité sac à poussière		4 l
Indicateur sac plein		électronique
Hauteur manométrique du flexible		24.5 kPa
Antiparasité		selon normes UE
Approuvé		CE / S+
M-garantie		2 ans
Accessoires (inclus dans le prix)		flexible avec tube poignée, tube télescopique, suceur sols, suceur plat et suceur textiles et 2 sacs de rechange (1x placé, 1x de réserve)

Accessoires (option)

Sacs de rechange	(4 pièces, incl. 1 filtre moteur de rechange)	MI 26 / art. n° 7171.208
Filtre HEPA-H12		Disponible auprès du service après-vente MIGROS

Sous réserve de toute modification de conception et de fabrication dans l'intérêt du progrès technique.

MIGROS

FÉDÉRATION DES COOPÉRATIVES MIGROS, CH-8031 Zurich

Congratulazioni!

Con questo aspirapolvere a traino ha acquistato un prodotto di qualità, fabbricato con estrema cura. Con una manutenzione adeguata l'apparecchio fornirà per molti anni delle ottime prestazioni.

La preghiamo comunque, prima di metterlo in funzione per la prima volta, di leggere attentamente le presenti istruzioni d'uso e soprattutto di osservare le avvertenze di sicurezza.

Le persone che non conoscono a fondo queste istruzioni d'uso non sono autorizzate all'impiego dell'aspirapolvere a traino.

Indice

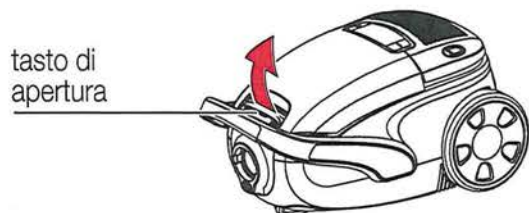
	Pagina		Pagina
Istruzioni brevi	38	Manutenzione	50
Avvertenze di sicurezza	40	- Sostituire il sacco raccogli-polvere	50
A proposito delle istruzioni d'uso	41	- Pulire / sostituire il filtro motore	50
Disimballaggio	41	- Pulire / sostituire il filtro HEPA	51
Elenco delle parti e degli elementi di comando	42	Pulizia / Custodia	52
Messa in funzione	44	Disturbi di funzionamento	53
- Prima della messa in funzione iniziale	44	Smaltimento	53
- Impiego	44	Dati tecnici	54
- Mettere / sostituire il sacco raccogli-polvere	45		
- Tubo flessibile e tubo telescopico	47		
- Messa in funzione	47		
- Passare l'aspirapolvere	48		
- Posizioni di parcheggio	49		
- Dopo aver passato l'aspirapolvere	49		

Queste istruzioni brevi contengono soltanto le tappe più importanti di utilizzo dell'apparecchio. Per motivi di sicurezza è consigliabile leggere le istruzioni d'uso dettagliate, in cui sono descritte tutte le funzioni importanti. Osservare le prescrizioni di sicurezza a pagina 40 e 44.

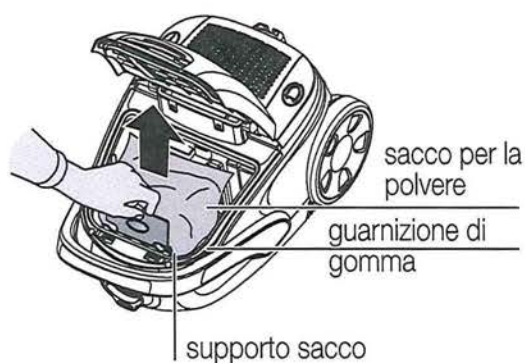
1. Inserire il sacco per la polvere

Di norma la fabbrica fornisce l'apparecchio col sacco per la polvere già inserito.

- Togliere la spina
- Premere il tasto di apertura dello scomparto del sacco per la polvere e aprire il coperchio finché scatta in posizione



- Estrarre il sacco per la polvere pieno: prendere la parte di cartone e tirare



- Infilare la parte di cartone del sacco nell'apposito supporto blu
- Richiudere il coperchio (a scatto)

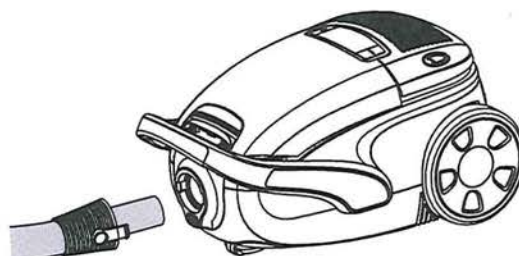
Attenzione:

- badare che il sacco per la polvere sia inserita completamente e che nessuna parte del sacco poggi sulla guarnizione in gomma, bensì penda liberamente nello scomparto del sacco per la polvere

- **Dispositivo di sicurezza:** se manca il sacco o se questo è inserito in modo non corretto, il coperchio non si chiude. Non forzare!
- Non utilizzare mai l'apparecchio senza sacco per la polvere (il motore si danneggia) e non utilizzare sacchi per la polvere usati, i cui pori sono otturati dall'uso

2. Collegare il tubo flessibile

- Introdurre la parte finale del tubo flessibile nell'aspirapolvere (finché scatta). Premendo i due tasti laterali, è possibile rilasciare il tubo



- Inserire il tubo telescopico nella bocchetta d'aspirazione
- Introdurre la parte impugnabile del tubo flessibile nel tubo telescopico
- La lunghezza del tubo telescopico può essere modificata: premendo il bottone sul tubo telescopico in direzione della bocchetta, il tubo può essere allungato o accorciato a piacimento



Attenzione:

- regolare la lunghezza del tubo telescopico in maniera tale da poter passare l'aspirapolvere in comoda posizione eretta (=schiena dritta)

3. Messa in funzione

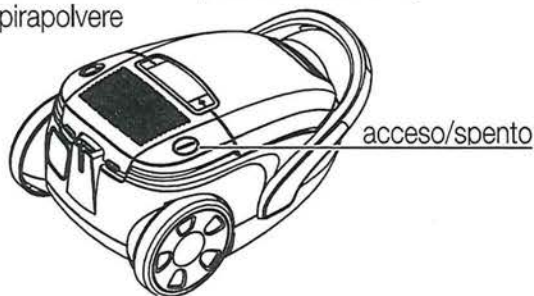
- Estrarre il cavo di allacciamento fino alla lunghezza desiderata.

Attenzione: non continuare a tirare il cavo quando è completamente fuoriuscito (oltre il segno giallo) per evitare il danneggiamento dello stesso e del dispositivo di avvolgimento

- Inserire la spina nella presa di corrente (230 V)
- L'aspirapolvere è pronto all'uso

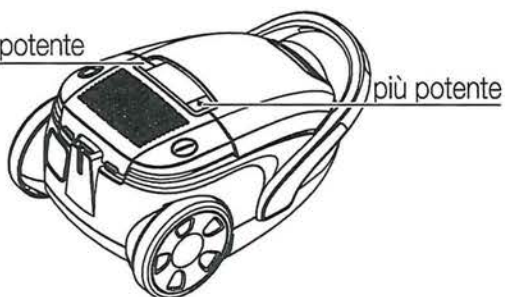
4. Passare l'aspirapolvere

- Osservare le avvertenze di sicurezza a pagina 40 e 44
- Premendo sull'interruttore acceso/spento il motore si accende e si può cominciare a passare l'aspirapolvere

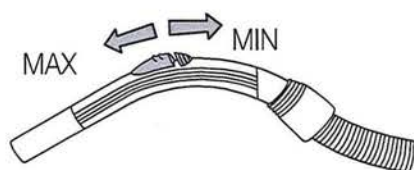


- È possibile regolare la potenza d'aspirazione premendo ripetutamente i tasti «←»/«→» (ridurre/aumentare). La spia LED indica la forza d'aspirazione con i simboli (vedi pagina 48)

meno potente



- Sull'impugnatura del tubo flessibile si trova un cursore, che spinto indietro riduce la potenza d'aspirazione



Attenzione:

- non aspirare mai liquidi, oggetti umidi, incandescenti, taglienti e appuntiti (ad es. acqua, frammenti di vetro, aghi, mozziconi di sigaretta, ecc.) perché potrebbero subentrare danni al sacco e all'apparecchio o presentarsi rischi di scossa elettrica
- tenere il tubo o la bocchetta dell'aspirapolvere lontano da occhi e orecchie: pericolo di lesioni!

5. Posizioni di parcheggio

- In caso di pause brevi è possibile sistemare la bocchetta per pavimenti in una delle posizioni di parcheggio
- In caso di interruzioni più lunghe estrarre la spina e riavvolgere il cavo



6. Dopo aver passato l'aspirapolvere

- **Estrarre la spina**
- Tenendo la spina, premere ripetutamente il tasto di avvolgimento del cavo fino al suo completo riavvolgimento.
- **Attenzione:** badare che il cavo, prima di essere avvolto, non sia attorcigliato. Nel caso in cui il cavo non venga riavvolto completamente, estrarlo nuovamente un pò, ripetere quindi il processo di avvolgimento
- Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto, fuori dalla portata dei bambini

7. Cura e manutenzione

- Durante il processo di aspirazione viene indicato il grado di riempimento del sacco per la polvere: in caso di indicatore LED rosso, cambiare il sacco (v. p. 50)

Attenzione:

- impiegare soltanto sacchi per la polvere originali (MI 26 / art. n° 7171.208)
- i sacchi per la polvere non possono essere riutilizzati
- impiegare soltanto filtri HEPA originali (H12 filtro HEPA; ottenibile presso il servizio clienti MIGROS)
- sostituire regolarmente il filtro per il motore dell'aria (vedi pagine 50 e 51)



Prima di allacciare l'apparecchio alla corrente elettrica, la preghiamo di prendersi il tempo per leggere attentamente queste istruzioni che contengono importanti avvertenze di sicurezza e di messa in funzione.

- **Corrente elettrica**

Non toccare mai le parti allacciate alla corrente elettrica, poiché esse possono provocare scariche elettriche, con pericolo di lesioni gravi o addirittura di morte! Allacciare l'apparecchio soltanto a corrente alternata con tensione di 230 V / 50 Hz, min. 10 A. La presa di corrente deve essere stata installata da professionisti autorizzati. Noi raccomandiamo di allacciare l'apparecchio a una presa munita di interruttore FI di max. 30 mA. In caso di dubbio rivolgersi a uno specialista.

- **Cavo di alimentazione**

Non mettere mai in funzione l'apparecchio se il cavo è danneggiato. Fare immediatamente sostituire prese e cavi danneggiati presso MIGROS-Service. Non tirare il cavo facendolo passare su angoli e spigoli taglienti e non incastrarlo. Non appoggiare o far pendere il cavo su oggetti roventi e tenerlo lontano dall'olio. Non passare con l'aspirapolvere sopra il cavo. Non estrarre la spina dalla presa di corrente tirando il cavo o con le mani bagnate.

- **Uso conforme**

L'aspirapolvere è destinato esclusivamente ad uso privato. E' severamente vietato apportare modifiche tecniche o farne un uso illecito a causa dei pericoli che potrebbero derivarne!

- **Impiego**

Non aspirare mai liquidi, oggetti umidi, incandescenti, taglienti e appuntiti (p.es. acqua, frammenti di vetro, aghi, mozziconi di sigaretta, ecc.) perché potrebbero subentrare danni al sacco raccogli-polvere o all'apparecchio. Non aspirare mai la polvere del toner di stampanti laser, fotocopiatrici o la polvere di cemento o di cantiere.

Tenere il tubo o la bocchetta dell'aspirapolvere lontano da occhi e orecchie: pericolo di lesioni!

Non utilizzare l'aspirapolvere in vicinanza di gas infiammabili.

- **Utenti autorizzati**

Tutte le persone che hanno a che fare con l'utilizzo, la manutenzione e la riparazione dell'apparecchio, devono essere formate e istruite a questo scopo.

Persone che in base alle loro capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure per mancanza d'esperienza o di conoscenza non sono in grado di usare l'apparecchio in modo sicuro, non possono farlo se non sotto sorveglianza.

- **Protezione di terzi**

Assicurarsi che i bambini non abbiano la possibilità di giocare con l'apparecchio. I bambini non riconoscono i pericoli in cui si può incorrere maneggiando un apparecchio elettrico. Non lasciare mai l'apparecchio in funzione senza controllo.

- **Pulizia**

Prima di pulire l'apparecchio, estrarre assolutamente la spina dalla presa di corrente e lasciarlo raffreddare. Non immergere mai l'apparecchio nell'acqua né lasciarlo entrare in contatto con essa! Per la pulizia non impiegare mai oggetti taglienti e abrasivi o sostanze chimiche corrosive.

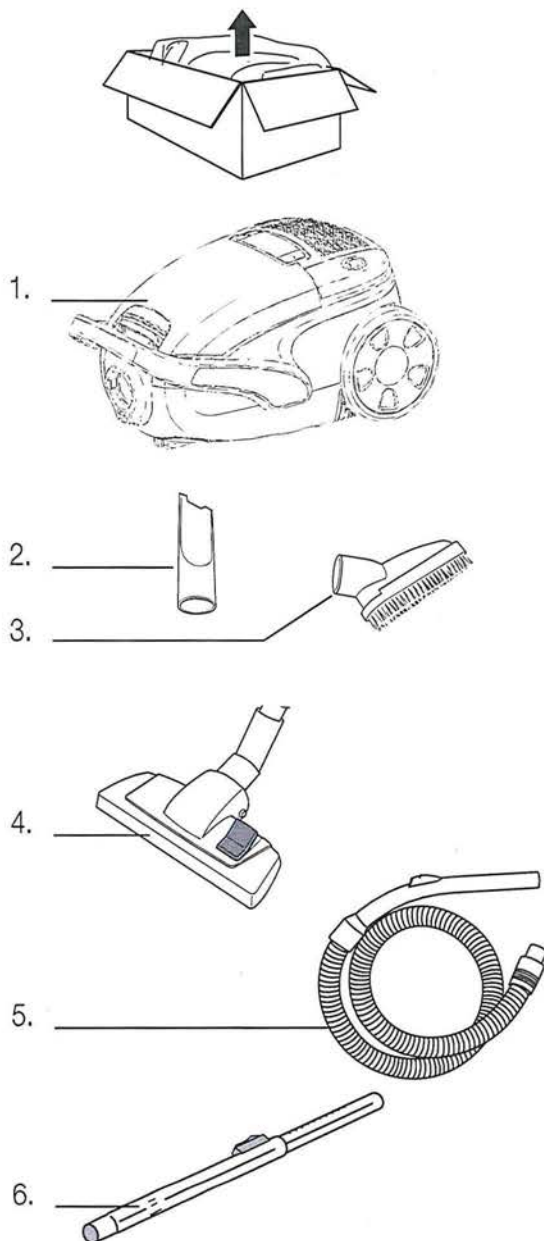
- **Riparazioni**

In caso di disturbi di funzionamento o di apparecchio difettoso oppure di sospetto di danni provocati da una caduta, estrarre immediatamente la spina dalla presa di corrente. Non mettere mai in funzione apparecchi danneggiati. È severamente vietato introdurre oggetti estranei nell'apparecchio o aprirne il corpo. Le riparazioni possono essere eseguite soltanto attraverso MIGROS-Service. Per motivi di sicurezza possono essere utilizzati soltanto pezzi di ricambio originali. Non si assumono responsabilità in caso di danni causati da riparazioni eseguite da personale non specializzato.

Queste istruzioni d'uso non possono tener conto di ogni possibile impiego. Per ulteriori informazioni oppure in caso di problemi che non sono trattati o non lo sono in modo sufficientemente dettagliato, la preghiamo di rivolgersi al M-Infoline (numero di telefono sul retro delle presenti istruzioni d'uso).

Conservi accuratamente queste istruzioni d'uso e le consegni comunque ad ogni eventuale altro utente.

Disimballaggio



– Togliere l'aspirapolvere dall'imballaggio

– Dopo il disimballaggio controllare che i seguenti pezzi siano disponibili:

1. aspirapolvere
2. bocchetta a lancia
(nello scomparto accessori)
3. bocchetta per tessuti
(nello scomparto accessori)
4. bocchetta per pavimenti
5. tubo flessibile con impugnatura
6. tubo telescopico

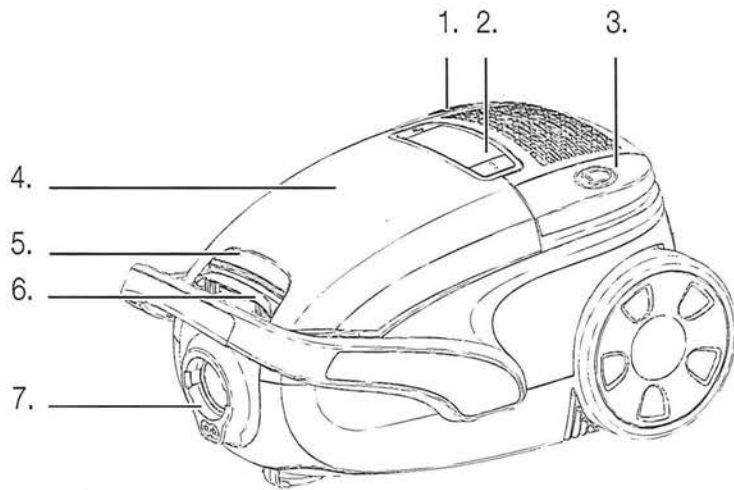
– Controllare che la tensione di rete (230 Volt) corrisponda a quella dell'apparecchio (vedi targhetta dell'apparecchio)

– **Distruggere eventuali sacchetti di plastica**, poiché potrebbero diventare un giocattolo pericoloso per i bambini!

Suggerimento:

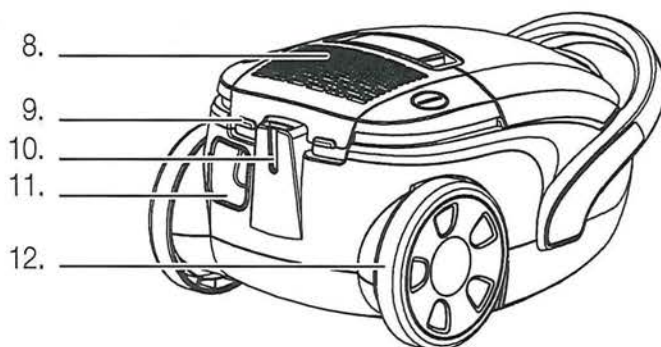
– conservare l'imballaggio per eventuali futuri trasporti (p. es. traslochi, riparazioni, ecc.)

42 Elenco delle parti e degli elementi di comando



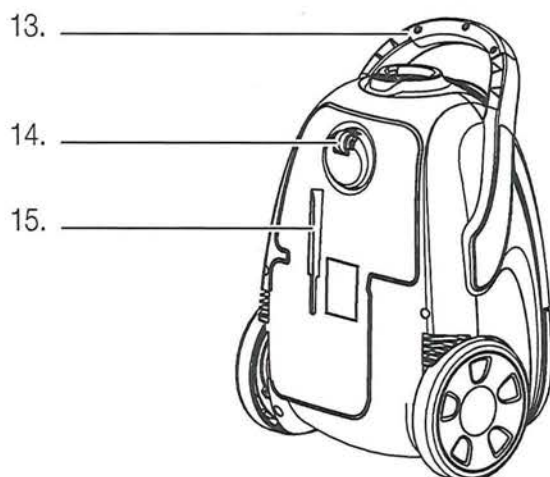
Parte anteriore:

1. Interruttore acceso/spento
2. Regolazione della potenza d'aspirazione «+»/«-» con simbolo e indicatore sacco polvere pieno
3. Tasto per avvolgicavo automatico
4. Scomparto accessori (parte superiore dell'apparecchio), vano sacco per la polvere (parte inferiore)
5. Tasto d'apertura dello scomparto accessori «PUSH» (spingere in basso)
6. Tasto di apertura vano sacco per la polvere (premere in alto)
7. Allacciamento tubo flessibile con i tasti di sblocco



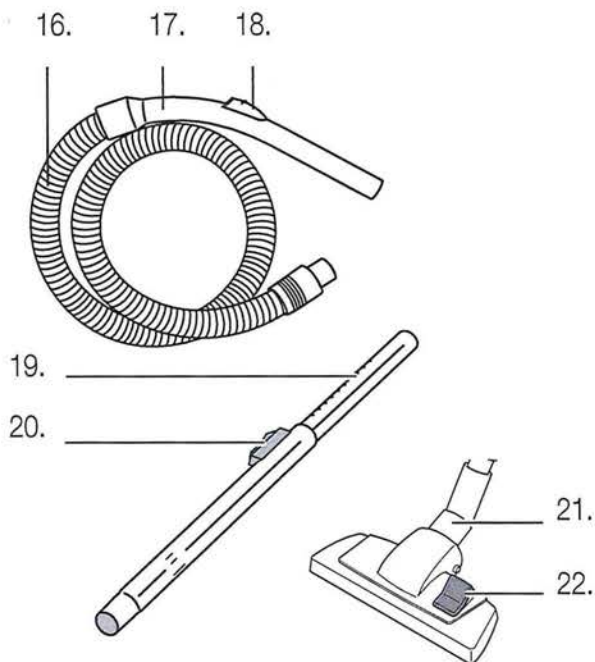
Parte posteriore:

8. Apertura uscita d'aria con filtro HEPA
9. Fermacoperchio per scomparto filtro HEPA (tirare verso l'alto)
10. Posizione di parcheggio per bocchetta
11. Spina e cavo d'alimentazione
12. Rotelle di trasporto; gommati



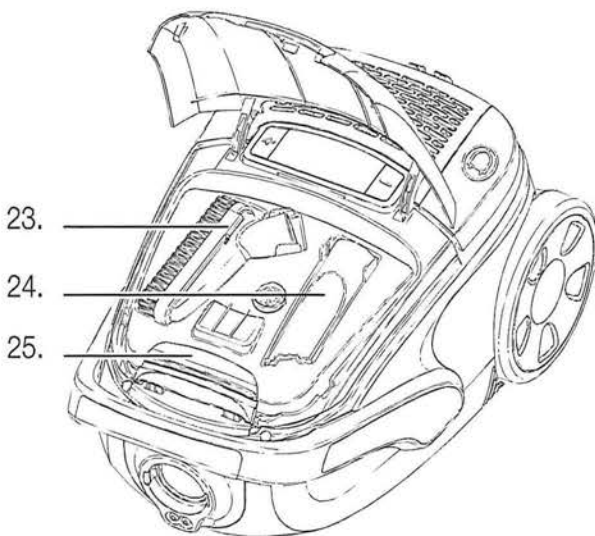
Parte inferiore:

13. Impugnatura
14. Rotella di guida
15. Posizione di parcheggio inferiore per bocchetta



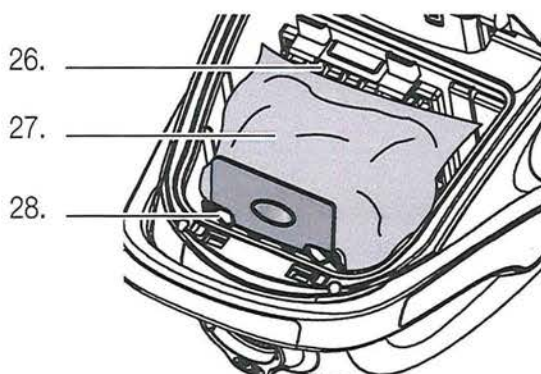
Accessori:

- 16. Tubo
- 17. Impugnatura, gommata
- 18. Regolazione della potenza d'aspirazione
- 19. Tubo telescopico
- 20. Bottone per la regolazione della lunghezza del tubo
- 21. Bocchetta per pavimenti
- 22. Commutazione pavimenti duri/tappeti



Scomparto accessori:

- 23. Bocchetta per tessuti
- 24. Bocchetta a lancia
- 25. Tasto di apertura dello scomparto accessori «PUSH»



Sacco per la polvere:

- 26. Filtro del motore
- 27. Sacco per la polvere
- 28. Supporto sacco per la polvere



Prima della messa in funzione iniziale

Prestare la massima attenzione poiché un approccio inadeguato alla corrente elettrica può essere fatale. Si prega quindi di leggere le avvertenze di sicurezza a pagina 40 e di osservare le seguenti misure di sicurezza:

- Utilizzare l'aspirapolvere soltanto in locali asciutti
- Non aspirare liquidi quali acqua, ecc.
- Non aspirare oggetti appuntiti, taglienti, infuocati o incandescenti (cocci, aghi, sigarette, cenere ardente, ecc.)
- Sostituire immediatamente il sacco pieno, senza riutilizzarlo
- Non aspirare mai la polvere del toner (di stampanti laser o di fotocopiatrici) o le particelle di polvere troppo fini (cemento, gesso, cenere, cantiere, ecc.)
- Non aspirare mai senza sacco per la polvere o senza filtro motore

Impiego

Con questo apparecchio è possibile passare l'aspirapolvere comodamente e senza fatica. Grazie al filtro HEPA efficiente e lavabile, l'apparecchio è in grado di trattenere le più piccole particelle di polvere, contribuendo a mantenere l'aria ambientale pulita, prevenendo così le allergie. Sul tubo telescopico o direttamente sull'impugnatura del tubo flessibile è possibile adattare e impiegare i seguenti accessori:

Bocchetta per i pavimenti

Con la bocchetta per i pavimenti si svolge la maggior parte dei lavori. La bocchetta possiede una spazzola incorporata per i pavimenti duri e una superficie liscia per i tappeti. Far uscire o rientrare la spazzola con il **comando a pedale** posto sulla parte superiore della bocchetta.



Scomparto accessori

Nello scomparto accessori vengono collocate la bocchetta per tessuti e a lancia. Aprire il coperchio col tasto di apertura argentato «PUSH» (spingere in basso).

Bocchetta per tessuti

Viene impiegata per gruppi imbottiti, cuscini, tende, ecc. Custodia nello scomparto accessori.



Bocchetta a lancia

E' adatta a raggiungere i luoghi meno accessibili, quali angoli, fessure, termosifoni. Custodia nello scomparto accessori.





1. Inserire / sostituire il sacco raccogli-polvere

Già dalla fabbrica l'apparecchio è dotato di sacco raccogli-polvere. Controllare che il sacco sia inserito nel modo giusto.

- **Estrarre la spina prima di collocare o sostituire il sacco raccogli-polvere**
- Tirare delicatamente il tasto di apertura argentato verso l'alto per aprire il coperchio finché scatta in posizione

Sacco pieno:

- Il sacco per la polvere è inserito nel cestello portasacco posizionato nell'apposito vano

- Estrarre il sacco per la polvere:

- Spingere indietro il supporto sacco blu con la parte di cartone. Tenendo la parte di cartone, estrarre il sacco per la polvere tirando verso l'alto
- Gettare il sacco pieno tra i rifiuti domestici

- Inserire il sacco per la polvere:

- Spingere il cartone col sacco nel supporto blu finché si chiude a scatto (freccia in basso)
- Spingere in avanti il supporto sacco col cartone, finché si chiude a scatto
- Badare che il sacco per la polvere sia ben posizionato nel vano e non appoggi sulla guarnizione di gomma

- Richiudere il coperchio (a scatto).

Dispositivo di sicurezza: se manca il sacco (o se è inserito in modo non corretto) il coperchio non si chiude. Non forzare

Importante:

- Sul sacco per la polvere di ricambio «MI 26» (art. no. 7171.208) non figura l'indicazione con la freccia (nel sacco fornito con l'apparecchio l'indicazione della freccia è verso il basso)

seguito ...

46 Messa in funzione



Suggerimento:

- Inserire nel sacchetto una cartuccia profumata «M-Fresh-Turbo» oppure granulato profumato «S-Fresh» e l'aspirapolvere emetterà un odore gradevole. Ottenibile presso MIGROS



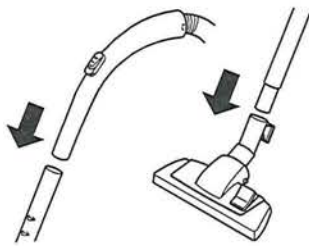
Importante:

- Impiegare soltanto sacchi per la polvere originali (MI 26 /art. n° 7171.208)
- Non riutilizzare mai i sacchi per la polvere
- Impiegare soltanto filtri HEPA originali (H12 filtro HEPA; ottenibile presso il servizio clienti MIGROS)
- Sostituire regolarmente il filtro motore (vedi pagina 50)
- Non utilizzare mai l'apparecchio senza sacco per non danneggiare l'apparecchio (p. es. guasto al motore)
- **NON** riutilizzare sacchi usati, poiché l'uso intesa i pori degli stessi, ciò che produce una sensibile riduzione della potenza d'aspirazione può provocare il surriscaldamento del motore
- I sacchi umidi si rompono con conseguenti danni al motore



2. Tubo flessibile e tubo telescopico

- Introdurre la parte finale del tubo flessibile nell'aspirapolvere (chiusura a scatto). Premendo contemporaneamente i tasti di blocco laterali, il tubo flessibile si libera



- Inserire il tubo telescopico nella bocchetta per pavimenti (premere forte). In alternativa inserire nella bocchetta tessili o a lancia (nello scomparto accessori)



- Introdurre la parte impugnabile del tubo flessibile nel tubo telescopico

- La lunghezza del tubo telescopico può essere modificata: spingere il bottone regolatore del tubo telescopico in direzione della bocchetta per allungare o accorciare il tubo

Suggerimento:

- Regolare la lunghezza in modo da permettere un uso comodo dell'aspirapolvere in posizione eretta (= «schiena diritta»)

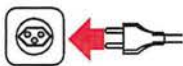
Italiano



3. Messa in funzione

- Estrarre il cavo di allacciamento nella lunghezza desiderata (tirando per il cavo e non per la presa).

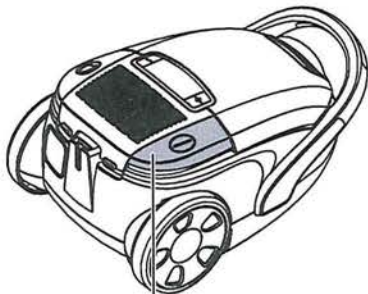
Attenzione: non tirare ulteriormente il cavo quando è completamente fuoriuscito (segno giallo) per evitare il danneggiamento dello stesso e del dispositivo di avvolgimento



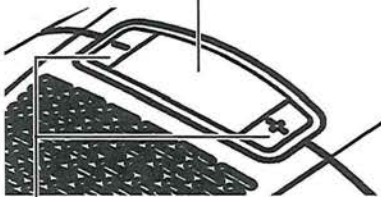
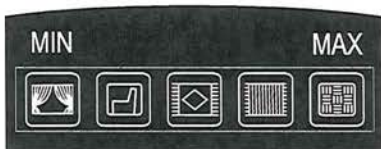
- Inserire la spina nella presa di corrente (230 V)
- L'aspirapolvere è pronto per l'uso

Importante:

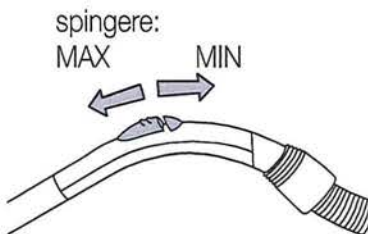
- Utilizzare l'apparecchio soltanto in locali asciutti. Controllare ogni tanto che il cavo di alimentazione non sia danneggiato o crepato. Far sostituire immediatamente i cavi danneggiati dal MIGROS-Service



premere:
acceso/spento



tasti «←»/«→»:
ridurre/aumentare la forza
d'aspirazione



4. Passare l'aspirapolvere

- Osservare le avvertenze di sicurezza a pagina 40 e 44
- Premendo sull'interruttore acceso/spento il motore si accende e si può cominciare a passare l'aspirapolvere

- È possibile regolare la forza d'aspirazione desiderata premendo ripetutamente i tasti «←» e «→». La forza d'aspirazione impostata viene visualizzata con simboli:



forza d'aspirazione meno potente per tendaggi



mobili imbottiti, cuscini



forza d'aspirazione media per piccoli tappeti, tappetini, passatoie



tappeti



forza d'aspirazione più potente per pavimenti duri

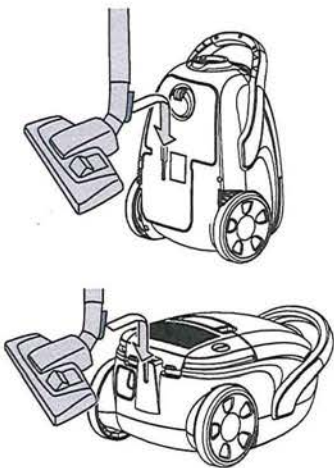
- Sull'impugnatura del tubo flessibile si trova un cursore: spingendolo indietro la potenza d'aspirazione si riduce, in avanti aumenta



Importante:

- non aspirare mai liquidi, oggetti umidi, incandescenti, taglienti e appuntiti (ad es. acqua, frammenti di vetro, aghi, mozziconi di sigaretta, ecc.) perché potrebbero subentrare danni al sacco per la polvere o all'apparecchio
- non aspirare mai la polvere del toner (di stampanti laser o di fotocopiatrici) o polveri finissime (cemento, gesso, cenere, ecc.)
- tenere il tubo o la bocchetta dell'aspirapolvere lontano da occhi e orecchie: pericolo di lesioni!

5. Sistemazione della bocchetta per pavimenti



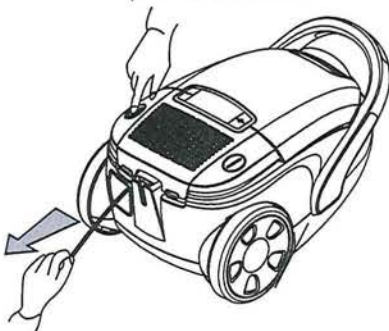
- In caso di pause brevi è possibile alloggiare la bocchetta pavimenti in una delle posizioni di parcheggio
- In caso di interruzioni più lunghe estrarre la spina e far riavvolgere il cavo (pericolo di inciampare)

6. Dopo aver passato l'aspirapolvere



- Estrarre la spina

2. premere il tasto

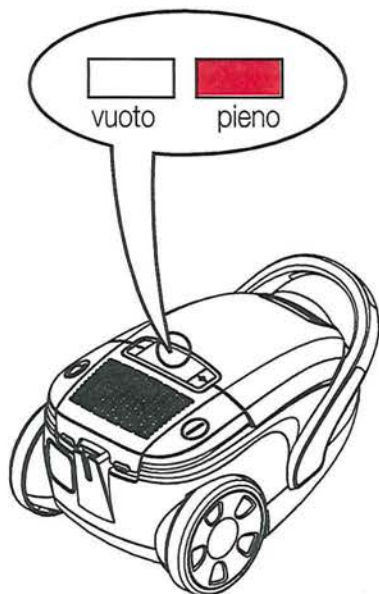


1. tenere leggermente il cavo

- Tenendo la spina, premere ripetutamente il tasto di avvolgimento fino al completo riavvolgimento del cavo.

Attenzione: badare che il cavo, prima di essere avvolto, non sia attorcigliato. Nel caso in cui il cavo non venga riavvolto completamente, estrarlo nuovamente un po', ripetere quindi il processo di avvolgimento

- Introdurre il tubo telescopico con la bocchetta per pavimenti in uno dei due supporti. Non piegare il cavo
- Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto, fuori dalla portata dei bambini



7. Cambiare il sacco per la polvere

La spia indica quando è necessario sostituire il sacco per la polvere. In caso di sacco pieno l'indicatore LED diventa rosso. La pressione negativa viene misurata e visualizzata non appena la permeabilità dell'aria si riduce, come succede in caso di sacco pieno o di intasamento della bocchetta, del tubo telescopico o del tubo flessibile.

- Col motore acceso, tenere per aria la bocchetta (la bocchetta non deve giacere a terra)
- Se l'indicatore LED diventa rosso il sacco va sostituito immediatamente (vedi pagina 45)
- Se l'indicatore LED resta nero, il sacco è vuoto o solo in parte pieno

Importante:

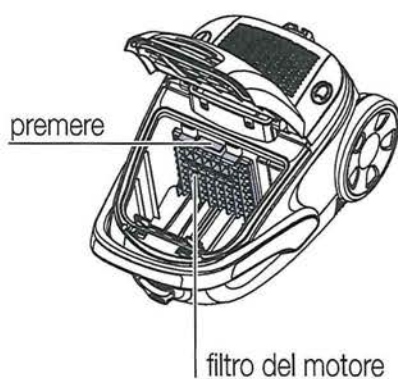
- Non utilizzare mai l'apparecchio senza sacco per la polvere, altrimenti potrebbero verificarsi dei danni (p. es. guasti al motore)
- Impiegare soltanto sacchi per la polvere originali (MI 26 / art. n° 7171.208)
- I sacchi per la polvere non possono essere riutilizzati, poiché con l'uso i pori si otturano; questo pregiudica notevolmente il potere aspirante e può essere fonte di surriscaldamento per il motore
- I sacchi umidi si rompono causando guasti al motore
- Sostituire regolarmente il filtro motore

8. Pulire / sostituire il filtro

L'aspirapolvere è dotato di due filtri che devono essere sostituiti, risp. puliti a intervalli regolari:

Nota:

- Grandi quantità di particelle di polvere oppure di peli animali possono intasare i filtri e richiedere una pulizia più approfondita e frequente, risp. una sostituzione più frequente



8.1 Filtro del motore

Protegge il motore in caso di danni arrecati al sacco della polvere; per questo non si può assolutamente utilizzare l'aspirapolvere senza il filtro motore.

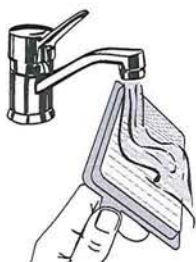
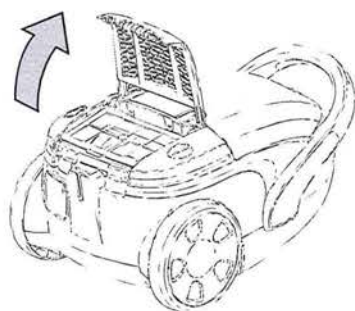
- **Estrarre la spina dalla presa di corrente**
- Aprire il coperchio dello scomparto del sacco per la polvere
- Estrarre il sacco
- Premendo sull'apposita maniglia, spingere in avanti il supporto filtro e togliere
- Staccare il filtro bianco dal suo supporto e sbatterlo sulla pattumiera (non lavarlo con acqua o detersivi)
- In caso di sporco persistente sostituire il filtro

- Il filtro del motore (fornito col sacco per la polvere, MI 26 / art. n° 7171.208) dev'essere sostituito al più tardi dopo 5 ricambi del sacco oppure ogni 6 mesi, altrimenti l'apparecchio potrebbe danneggiarsi!

8.2 Filtro HEPA 12 «wash & use»

L'efficiente filtro HEPA protegge dalle minuscole particelle di polvere ed è quindi adatto alle persone allergiche. Si lava con acqua e si può riutilizzare. Pulire il filtro HEPA almeno due volte all'anno oppure sostituirlo in caso di forte sporcizia (H12 filtro HEPA; ottenibile presso il servizio clienti MIGROS).

- Aprire il coperchio sul retro dell'aspirapolvere: tirare indietro le due linguette (sotto le marcature «FILTRO») finché si sganciano, quindi togliere il coperchio
- Estrarre il filtro tenendolo per la linguetta
- Lavare la parte interna (= parte sporca) sotto un debole flusso d'acqua corrente
- Scuotere il filtro bagnato e, in caso di sporco persistente, ripetere la procedura



lasciar asciugare
24 ore



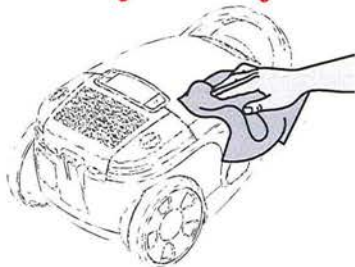
- Lasciare asciugare all'aria per almeno 24 ore, quindi rimettere (griglia anteriore)
- Rimettere il filtro con il procedimento inverso

Note:

- non toccare il filtro con le mani o altri oggetti, né utilizzare detersivi. Non utilizzare una spazzola per pulirlo, altrimenti si danneggia
- alcune particelle possono rimanere nel filtro, dandogli un aspetto di sporcizia. Malgrado questo, il filtro HEPA continua a fornire una protezione ottimale.

Nota: non esporre il filtro direttamente al sole, né asciugarlo con l'asciugacapelli, altrimenti si danneggia

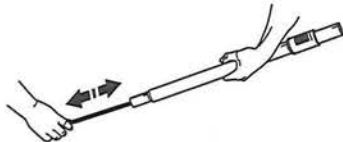
52 Pulizia / Custodia



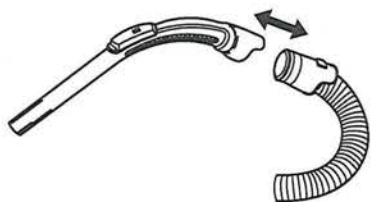
- Non immergere mai nell'acqua l'apparecchio di base né gli accessori né lavarli sotto l'acqua corrente
- Non utilizzare detersivi corrosivi né oggetti per la pulizia abrasivi. Pulire soltanto con un panno umido e lasciar asciugare



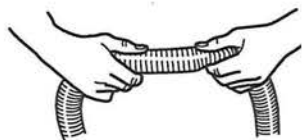
- Aspirare i peli dalla bocchetta pavimenti con il tubo



- Se il tubo flessibile o il tubo telescopico sono ostruiti, pulire con l'aiuto di un'asticella. Non piegare il cavo flessibile. Non usare oggetti appuntiti



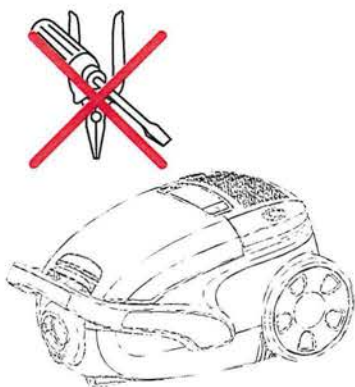
- Per la pulizia del tubo flessibile si può ev. togliere l'impugnatura



- Un blocco nel tubo flessibile può ev. essere rimosso «massaggiando» il tubo. Procedere con cura se ev. si trattasse di vetro o spilli



- In caso di mancato uso spegnere l'apparecchio ed estrarre la spina
- Conservare l'aspirapolvere in un luogo asciutto, fuori dalla portata dei bambini



Le riparazioni possono essere eseguite soltanto attraverso MIGROS-Service. Le riparazioni non eseguite a regola d'arte possono essere fonte di pericolo per l'utente.

Non si assumono responsabilità in caso di danni causati da riparazioni eseguite da personale non specializzato. In questi casi si estingue anche il diritto alla garanzia.

Rendere inutilizzabili gli apparecchi fuori uso. Staccare la spina dalla presa e tagliare il cavo elettrico.

Smaltimento



- Gli apparecchi fuori uso possono essere riportati ad un punto vendita e venire smaltiti gratuitamente e in modo consono
- Smaltire immediatamente gli apparecchi con guasti pericolosi e accertarsi che non possano più essere utilizzati
- Non gettare gli apparecchi tra i rifiuti domestici (protezione dell'ambiente!)

54 Dati tecnici

Tensione nominale	230 Volt / 50 Hz
Potenza nominale	nom. 1800 Watt, max. 2000 Watt
Volume dell'apparecchio di base (senza tubo flessibile)	ca. 470 x 230 x 280 mm (L x L x A)
Lunghezza del cavo	ca. 7 m
Raggio d'azione	ca. 10 m
Peso dell'apparecchio base	ca. 6.5 kg
Materiale – del corpo	plastica
Reg. potenza d'aspirazione	elettronica con indicatore LED
Capacità sacco polvere	4 litri
Spia sacco pieno	elettronica
Altezza monometrica tubo flessibile	24.5 kPa
Radioschermato	secondo le norme UE
Approvato	CE / S+
M-garanzia	2 anni
Accessori (compresi nel prezzo)	Tubo flessibile con manico impugnabile, tubo telescopico, bocchetta per pavimenti, bocchetta per tessuti, bocchetta a lancia e 2 sacchi per la polvere (1x inserito, 1x sacco di riserva)

Accessori (opzioni)

Sacchi per la polvere di ricambio	(4 pezzi, incluso 1 filtro motore)	MI 26 art. n° 7171.208
Ricambio filtro HEPA-H12		ottenibile presso MIGROS-Service

Con riserva di modifiche di costruzione ed esecuzione dell'apparecchio dovute al progresso tecnico.

MIGROS

SOCIETÀ COOPERATIVA MIGROS, CH-8031 Zurigo



}

{

||



||





7

6



Garantie | Garantie | Garanzia



2 Jahre M-Garantie
2 ans M-garantie
2 anni M-garanzia

Die MIGROS übernimmt während zwei Jahren seit Kaufabschluss die Garantie für Mängelfreiheit und Funktionsfähigkeit des von Ihnen erworbenen Gegenstandes | Die MIGROS kann die Garantieleistung wahlweise durch kostenlose Reparatur, gleichwertigen Ersatz oder durch Rückerstattung des Kaufpreises erbringen | Weitere Ansprüche sind ausgeschlossen | Nicht unter die Garantie fallen normale Abnutzung sowie die Folgen unsachgemässer Behandlung oder Beschädigung durch den Käufer oder Drittpersonen sowie Mängel, die auf äussere Umstände zurückzuführen sind | Die Garantieverpflichtung erlischt bei Reparaturen durch nicht MIGROS-autorisierte Servicestellen | Garantieschein oder Kaufnachweis (Kassabon, Rechnung) bitte sorgfältig aufbewahren | Bei Fehlen desselben wird jeder Garantieanspruch hinfällig.

MIGROS garantit, pour la durée de deux ans à partir de la date d'achat, le fonctionnement correct de l'objet acquis et son absence de défauts | MIGROS peut choisir la modalité d'exécution de la prestation de garantie entre la réparation gratuite, le remplacement par un produit équivalent ou le remboursement du prix payé | Toutes les autres prétentions sont exclues | La garantie n'inclut pas l'usure normale, ni les conséquences d'un traitement non approprié, ni l'endommagement par l'acheteur ou un tiers, ni les défauts dus à des circonstances extérieures | La garantie n'est valable que si les réparations ont exclusivement été effectuées par le service après-vente MIGROS ou par les services autorisés par MIGROS | Nous vous prions de bien vouloir conserver soigneusement le certificat de garantie ou le justificatif de l'achat (quittance, facture) | Sans celui-ci aucune réclamation ne sera admise.

La MIGROS si assume per due anni, a partire dalla data d'acquisto, la garanzia per il funzionamento efficiente e l'assenza di difetti dell'oggetto in suo possesso | La MIGROS può scegliere se eseguire la prestazione di garanzia attraverso la riparazione gratuita, la sostituzione del prodotto con uno di uguale valore o il rimborso del prezzo d'acquisto dello stesso. Ogni altra pretesa è esclusa | Non sono compresi nella garanzia i guasti dovuti a normale usura, uso inadeguato o danni provocati dal proprietario o da terze persone, oppure derivanti da cause esterne | L'obbligo di garanzia è valido soltanto all'esplicita condizione, che si ricorra unicamente al servizio dopo vendita MIGROS o ai servizi autorizzati | Per favore conservi il certificato di garanzia oppure il giustificativo d'acquisto (scontrino, fattura) | Con la sua perdita si estingue ogni diritto di garanzia.

hoeliner.ch

MIGROS Service

Reparatur- oder pflegebedürftige Geräte werden in jeder Verkaufsstelle entgegengenommen.

Les articles nécessitant un service d'entretien ou une réparation sont repris à chaque point de vente.

Gli articoli che necessitano un servizio manutenzione o una riparazione possono essere depositati in ogni punto vendita.



M-INFOLINE
0848 84 0848
www.migros.ch

Haben Sie weitere Fragen? Die M-Infoline hilft Ihnen gerne weiter unter der Tel.-Nr. 0848 84 0848:

Montag bis Freitag 08.00 – 18.30 Uhr;
Samstag 08.30 – 17.30

(8 Rp./Min. 08.00 – 17.00 Uhr, 4 Rp./Min von 17.00 – 18.30 Uhr und Samstag).

www.migros.ch/kontakt

Vous avez des questions? M-Infoline est là pour vous aider: 0848 84 0848 du lundi au vendredi de 8h à 18h30, samedi de 8h30 à 17h30

(8 cts/min. de 8 h à 17 h, 4 cts/min. de 17 h à 18 h 30 et samedi).

www.migros.ch/contact

Avete altre domande? L'M-Infoline rimane volentieri a vostra disposizione per ulteriori informazioni: 0848 84 0848 dal lunedì al venerdì dalle 08.00 alle 18.30 e il sabato dalle 08.30 alle 17.30

(8 cent./min. dalle 8.00 alle 17.00, 4 cent./min. dalle 17.00 alle 18.30 e sabato).

www.migros.ch/contatto